

REVUE MUSICALE

NOVEMBRE 2013



Union
Grand-Duc
Adolphe
ugda

n° 4 – novembre 2013

Rétrospective sur les activités
Fédération

150^e anniversaire de l'UGDA
Fédération

Concours Jeunes Solistes
Résultats du concours 2013

Les sociétés en action

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif, Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Secrétariat fédéral

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN

Tél. : (+352) 46 25 36-1

Fax : (+352) 47 14 40

E-mail : direction@ugda.lu

Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 4/2013

76^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung

Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 10.500

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :

Bureau exécutif de l'UGDA,

Jeannot Clement, Rob Köller,

Paul Scholer, Rosangela Sciacca,

Raoul Wilhelm

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des 326 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition

3 mars 2014

Page	Objet
2	Impressum - Sommaire
3	Editorial - L'automne musical sous le signe du 150 ^e anniversaire de l'UGDA
Union Grand-Duc Adolphe	
4	Les membres du Comité central et les délégués régionaux
5	L'UGDA informe - Infos - News
7	Message commun de l'UGDA et de l'Union St Pie X à l'occasion de la Fête de la Ste Cécile 2013
9	Assemblées régionales 2013 - Ordre du jour
11	Programme d'actions 2014
12	Dîner festif - Soirée de Gala "150 Joer UGDA"
14	151 ^e Congrès fédéral avec séance solennelle
16	60 Jahre BZVS
Concours Jeunes Solistes	
17	30 ^e Concours Jeunes Solistes - "UGDA goes Jazz - Pop - Rock"
18	Take Two To Six - Résultats
19	30 ^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes - Résultats
21	Concours Européen pour flûte traversière, trompette et musique de chambre (cuivres) - Résultats
Union Grand-Duc Adolphe - Rétrospective	
24	Happy Birthday UGDA
25	"150 Takt fir 150 Joer"
26	Messe de commémoration
Union Grand-Duc Adolphe	
33	Communiqué - Direktionsatelier
35	Communiqués : A Cappella Leipzig • De Schëtter Gesank präsentiert iech gären e flotte Concert • Kinder- und Jugendchor "Schola Cantorum Weimar"
36	Communiqués : Sechste Gitarrentage im Saarland • CISM - Internationaler Wettbewerb für Jugendblasorchester in Schlading
31	"Klangwellen - Waves"
Les sociétés à l'étranger	
37	Chorale Ste Cécile Sandweiler
38	Concertsrees vun der Schiereener Musek
Les sociétés en action	
39	Nordseeabend mit dem Shanty Chor Freudenburg
41	Grossartiges Gala-Konzert des Mandolinenorchesters "La Lyre" Godbringen
42	Les activités et manifestations des sociétés affiliées
Petites annonces • Calendrier des manifestations	
56	Annonces Varia • Postes vacants
57	Annonces A vendre
58	Annonces A vendre • Divers
59	Calendrier des manifestations



En couverture : Wells Cathedral School Choralia (Photo : Claude Piscitelli)



Louis KARMEYER
Président fédéral

L'automne musical sous le signe du 150^e anniversaire de l'UGDA

L'automne musical s'est déroulé sous le signe du 150^e anniversaire de l'UGDA avec notamment la messe solennelle à la Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg, précédée d'un concert de haute qualité de la chorale britannique «Wells Cathedral School Choralia». LL.AA.RR. Le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa ont honoré cet événement de leur présence en l'honneur de tous ceux qui se sont engagés en 150 ans pour la vie associative dans nos villes et communes. Nous tenons de tout cœur à exprimer toute notre gratitude à LL.AA.RR. pour leur soutien à la fédération. Un grand merci va également à notre fédération-sœur l'Union Saint Pie X et à leur président Albert Brauch pour la collaboration exemplaire dans l'organisation commune de cette belle messe qui a recueilli toutes les louanges du public et des personnalités présentes.

Le samedi 12 octobre, certaines de nos chorales ont participé à la journée porte-ouverte de chant choral organisée par l'INECC, la Philharmonie et la Radio 100,7. Cette journée a été un véritable succès populaire, y compris le concours «Let the peoples sing» de l'UER à la Philharmonie, qui nous a permis de constater que le mouvement choral est bien vivant, contrairement aux dires de certains.

Le 26 octobre, environ 70 musiciennes et musiciens de tout le pays placés sous la direction de Romain Kerschen ont participé au formidable concert-cadeau que l'association «Trotterbattien» a offert pour le 150^e anniversaire de l'UGDA. Un grand bravo et encore mille fois merci !

Le troisième événement qui a marqué notre automne musical a été le traditionnel «Concours pour Jeunes Solistes» qui fêtait cette année sa 30^e édition avec la participation de 121 jeunes de 12 nationalités différentes. 30 ans de concours au bout desquelles le concours évolue toujours en termes de qualité des prestations, ce qui lui laisse présager un bel avenir. Je ne peux que féliciter le grand engagement des jeunes et le défi qu'ils se posent pour se mesurer tant sur le plan national qu'international.

Lors du concours «Take Two-to-Six – UGDA goes Jazz – Pop – Rock» organisé le 9 novembre dernier au CarréRotondes, nous avons également pu admirer l'énergie des jeunes dans un nouveau genre de concours qui n'est pas à négliger : l'essai a été payant et sera sans doute répété dans les années à venir.



La Revue Musicale nous présente également les prochaines activités de la fédération, ainsi que les différentes assemblées régionales et le congrès fédéral du mois de janvier 2014.

Permettez-moi de remercier tous les bénévoles et acteurs au service de la culture et de la vie associative dans notre pays.

Que ce dynamisme puisse encore progresser en 2014.

Meilleurs vœux pour le nouvel an.

COMITÉ CENTRAL

	Président fédéral: Louis KARMEYER 6, Waldbriedemeserstrooss, L-5680 Dalheim Courriel: louiskar@pt.lu GSM: 621 77 56 64		Membre: Martine DEPREZ 55, rue de la Paix, L-3541 Dudelange Courriel: deprezm1@pt.lu GSM: 661 68 19 97
	1 ^{er} Vice-président: Robert MAMER 11, Bousserwee, L-8818 Grevels Courriel: rmamer@pt.lu GSM: 691 70 69 43		Membre: Gilbert GIRSCH 4, Rue Eich, L-8354 Garnich Courriel: gilbertgirsch@hotmail.com GSM: 621 25 36 04
	2 ^e Vice-président: Robert KÖLLER 5, rue Charles Gounod, L-1640 Luxembourg Courriel: robko@pt.lu GSM: 621 37 10 84		Membre: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange Courriel: andre.heinen@fofa.lu GSM: 621 16 22 29
	Secrétaire général: Jeannot CLEMENT B.P. 35, L-3901 Mondercange Courriel: clementjeannot@me.com GSM: 621 16 66 07		Membre: Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange Courriel: kinnfam@pt.lu GSM: 621 16 59 46
	Trésorier général: Aloyse MASSARD 4, rue des trois cantons, L-8354 Garnich Courriel: amassard@pt.lu • Fax: 38 02 93 GSM: 691 14 03 71		Membre: Jules KRIEGER 26, rue du Stade, L-6725 Grevenmacher Courriel: jules@krieger.lu GSM: 691 90 04 04
			Membre: Raymond PETERS 4, route du Vin, L-6794 Grevenmacher Courriel: peters.r@pt.lu GSM: 621 17 60 88

Président d'honneur	Jacques SANTER		
Présidents honoraires	Roger DIEDERICH	Henri SCHUMACHER	Robert WEYLAND

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

CAPELLEN	Gilbert BIRGEN	6, rue Guillaume Kremer, L-4999 Schouweiler, gigubi@pt.lu
	Ernest FRANKARD	30, rue Jean Gallion, L-4569 Differdange
	Romain RIES	4, rue Lumière, L-3516 Dudelange, javiejones@pt.lu
CLERVAUX	Nico FELLENS	16a, rue Joseph Conrad, L-9908 Troisvierges, nfellens@pt.lu
	Guy HENCKES	6, rue des Prés, L-9907 Troisvierges, guy.henckes@education.lu
	Raymond SCHROEDER	18, Um Weiher, L-9805 Hosingen
DIEKIRCH	François FLIES	63, route de Luxembourg, L-4973 Dippach
ECHTERNACH	Romain OSWEILER	7, rue de Dickweiler, L-6571 Osweiler, romain.osweiler@rosport.lu
ESCH-ALZETTE	Francis GOERGEN	17, rue Michel Rodange, L-4660 Differdange, goefr@yahoo.fr
	Josée KLEMAN-MANDERSCHIED	123, rue Théodore de Wacquant, L-3899 Foetz, jkleman@pt.lu
	Jos KREINTZ	7, Um Klaeppchen, L-5720 Aspelt, jkreintz@pt.lu
GREVENMACHER	Gaston GENGLER	5a, rue de Roodt-Syre, L-6933 Mensdorf, grithiel@pt.lu
LUXEMBOURG	Martine FELLER-ADAM	4, Franziskusstrasse, D-66706 Perl/Besch, martineadam@globe.lu
	André FELLER	4, Franziskusstrasse, D-66706 Perl/Besch, andrefeller@globe.lu
	Romain HENRION	2, allée du Carmel, L-1354 Luxembourg, herom@pt.lu
	Jos KONTZ	7, place Sauerwiss, L-2512 Luxembourg
	Angèle MICHELS-UNSEN	12, rue St. Ulric, L-2651 Luxembourg-Grund, michels1@pt.lu
	Jean SCHAMMO	66, rue des Champs, L-7218 Helmsange, jeanscha@pt.lu
MERSCH	Susanne KRAMER	28A, Beschmontsbongert, L-7526 Mersch, besus.kramer@gmail.com
REDANGE	Henri RASQUE	6, Hatzebiert, L-8528 Colpach-Haut, henri.rasque@yahoo.de
REMICH	Maurice GRAVIER	12, rue des Vergers, F-57570 Cattenom
	Monique ZEIMET-SCHROEDER	6, rue de la Sapinière, L-5571 Remich, mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
VIANDEN	Joé HEINTZEN	14, rue Th. Bassing, L-9405 Vianden, joheintz@pt.lu
WILTZ	Roger AACHEN	4, rue Brill, L-9655 Harlange

Infos – News – Infos – News – Infos – News – Infos



Jeannot CLEMENT
Secrétaire général de l'UGDA

La fin de l'année approche à pas de géants et des rendez-vous importants s'affichent à l'horizon : Assemblées régionales, Gala du 150^e anniversaire avec dîner festif, Congrès annuel avec séance solennelle de clôture du 150^e anniversaire.

➤ Assemblées régionales

N'hésitez pas d'assister en nombre à nos quatre assemblées régionales afin d'obtenir un maximum d'informations sur la saison écoulée, mais surtout sur les activités futures de notre fédération et de notre école de musique, sur la situation financière et sur les projets phares 2014.

Rendez-vous à Ell le 9.12.13, à Esch-sur-Alzette le 11.12.13, à Boevange/Attert le 12.12.13 et à Biwer le 16.12.13 à 19.30 heures. Merci pour votre présence et votre intérêt aux activités de votre fédération.

➤ Congrès annuel avec séance solennelle de clôture du 150^e anniversaire

Le Congrès annuel se déroulera comme d'habitude au Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg le dimanche 26 janvier 2014 à partir de 9.00 heures.

Une séance solennelle avec un exposé sur l'UGDA de Henri Schumacher, président honoraire de l'UGDA, clôturera officiellement les festivités du 150^e anniversaire de notre fédération.

L'encadrement musical sera assuré par l'Orchestre d'harmonie du Conservatoire de musique sous la direction de Jean Thill et les ensembles de cuivres sous la coordination de Roman Zaremba.

Le déroulement avec toutes les informations détaillées sont publiés dans cette revue musicale.

➤ Candidatures

Les candidatures pour les postes de délégué régional sont à adresser 8 jours avant l'assemblée régionale au comité central, celles pour le comité central sont à adresser pour le 1^{er} décembre 2013 au plus tard au comité central. Avis aux amateurs.

➤ Gala du 150^e anniversaire avec dîner festif

Les festivités du 150^e anniversaire de l'UGDA touchent lentement à leur fin.

Une soirée de gala avec dîner festif aura lieu au Casino 2000 de Mondorf-les-Bains le samedi 25 janvier 2014.

Le programme détaillé est publié dans cette revue musicale.

Dès à présent, je vous invite avec vos amis d'assister à cet événement exceptionnel et de fêter avec la grande famille de l'UGDA ce moment historique où les membres avec 70 années d'activités et plus, seront à l'honneur.

Partagez avec nous ce moment festif et extraordinaire.

➤ Programme d'actions 2014

A part les organisations traditionnelles, le programme d'actions 2014 prévoit un concours européen pour chant

choral, la signature de nouveaux chartes de coopération dans le cadre du Festival international de mandolines et de guitares au Château de Bourglinster, une journée de chant choral en collaboration avec l'Union St Pie X, le projet «Klangwellen – Waves» de l'Ecole de Musique.

N'oubliez pas de nous signaler votre intérêt de participer au «Museksdag 2014», à la Journée des Jeunes, au Concert national des Big Bands, au Concert national des Orchestres d'accordéon.

➤ Médailles gouvernementales 2014

Les associations sont invitées à nous transmettre pour le 3 janvier 2014 au plus tard le relevé des personnes qui entrent en ligne de compte pour l'obtention d'une médaille gouvernementale conformément aux directives remises aux associations. La remise des médailles gouvernementales aura lieu le 19 juin 2014 au Centre Barblé à Strassen.

➤ Mutuelle : Assemblée générale

L'assemblée générale de la Mutuelle aura lieu le 9 février 2014 à Mertzig organisée par la fanfare locale. A partir de 2015, l'assemblée générale aura lieu le jour du congrès de la fédération.

➤ Cotisations

Quelques associations n'ont toujours pas jugé nécessaire de régler leurs cotisations de l'année 2013 aussi bien en ce qui concerne la fédération que la mutuelle. Permettez-nous de rappeler que les membres de ces associations ne sont plus assurés, que la responsabilité des dirigeants est engagée en cas d'accident ou de sinistre et que l'exclusion de ces associations sera mis à l'ordre du jour.

➤ Concours pour chant choral

Du 31 mai au 1^{er} juin 2014 aura lieu le Concours européen de Chant choral au Mierscher Kulturhaus en collaboration avec le Mierscher Kulturhaus, la commune de Mersch, l'Union Saint Pie X et l'Institut Européen de Chant choral Luxembourg (INECC).

Timo Nuoranne est le directeur musical et Camille Kerger le conseiller artistique du concours.

➤ Messe commémorative

En présence de LLAARR le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa s'est déroulée avec succès la messe commémorative du 150^e anniversaire de l'UGDA interprétée par les chorales réunies de Diekirch (Sängerbond), Grevenmacher et «Gemeng Rammerich» sous la direction de Lynn Mohr d'une part et les orchestres à plectre réunis de Bettembourg, Differdange, Esch-sur-Alzette, Godbrange, Kayl et Bettembourg sous la direction de Juan Carlos Muñoz d'autre part. Aux orgues figurait Paul Breisch.

La messe fut précédée par un concert remarquable du cœur britannique Wells Cathedral School Choralia sous la direction de Christopher Finch.

Merci à LLAARR de nous avoir fait l'honneur d'assister à cette soirée mémorable et aux chanteurs et musiciens pour leurs excellentes interprétations.

➤ Concours jeunes solistes 2013 et Concours pour groupes de jazz, pop, rock et autres

Le 30^e Concours pour jeunes solistes avec 121 participants et le Concours pour groupes jazz, pop, rock et autres avec 6 groupes composés de 28 participants ont connu un succès éclatant.

Félicitations aux lauréats et Merci à la Musique Militaire pour le concert de clôture éloquent qu'elle nous a offert sous la direction du Capitaine Jean-Claude Braun.

Mais en premier lieu, il importe de remercier de tout cœur Raoul Wilhelm, secrétaire général adjoint à la Fédération de l'UGDA et responsable de la Revue musicale, pour avoir assuré pendant 30 années l'organisation parfaite et le déroulement impeccable de ce concours en étant responsable de la gestion des résultats, de l'établissement des diplômes et de la réalisation de la brochure du concours. Mes très sincères félicitations pour cet exploit remarquable.

➤ Adresses électroniques

Les associations qui ne nous ont pas fait parvenir une adresse électronique pour toute correspondance, sont priées de le faire dans les meilleurs délais.

Pour tout échange d'informations avec la fédération, il y a une seule adresse électronique, à savoir: direction@ugda.lu

Merci pour votre précieuse collaboration.

➤ Meilleurs vœux

À l'approche des fêtes de fin d'année, je souhaite de tout cœur à tout un chacun ainsi qu'à vos familles et amis de passer d'agréables Fêtes de Noël et de Saint Sylvestre et vous présente mes meilleurs vœux pour une nouvelle année pleine de succès, de satisfaction et de santé aussi bien sur le plan musical, que professionnel et privé.



BOUCHERIE – CHARCUTERIE PARTY-SERVICE

A. LANGINI



31, Grand-Rue
L-8372 HOBSCHEID

Tél.: 39 02 49

TVA: LU 162 60 704



Veranstalter:
Union Grand-Duc Adolphe (UGDA)
Mierscher Kulturhaus

In Zusammenarbeit mit:
Gemeinde Mersch
Union St. Pie X
Institut Européen de Chant Choral Luxembourg (INECC)

Künstlerischer Leiter:
Timo Nuoranne (Finnland)
Künstlerischer Berater:
Camille Kerger (Luxemburg)

Protektorat und finanzielle Unterstützung:
Kulturministerium des Großherzogtums Luxemburg
Gemeinde Mersch
Fonds Culturel national
SACEM Luxembourg

www.ugda.lu (siehe Sparte «concours»)

Einschreibetermin: 30.11.2013

Revue Musicale 5 éditions en 2014

N° 1:	03.03.2014	date de clôture: 03.02.2014
N° 2:	12.05.2014	date de clôture: 07.04.2014
N° 3:	02.07.2014	date de clôture: 02.06.2014
N° 4:	06.10.2014	date de clôture: 08.09.2014
N° 5:	24.11.2014	date de clôture: 20.10.2014



Billets disponibles aux points de location habituels | www.luxembourg-licket.lu | www.licket-regional.lu | www.kultopolis.com



A l'occasion de la Fête de Sainte Cécile 2013

Message commun de l'UGDA et de l'Union Saint Pie X

Le 23 novembre, les sociétés membres de l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) et de l'Union Saint Pie X (Piusverband) fêtent la Sainte Cécile, patronne des musiciens et des choristes.

Ce jour-là, dans de nombreuses localités de notre pays, les musiciens et les choristes se réunissent à l'occasion de concerts et de remises de médailles pour remercier leurs camarades méritants, et rendent hommage à leurs compagnons défunts par des services religieux.

A l'occasion de la Fête de Sainte Cécile 2013, l'Union Grand-Duc Adolphe (UGDA) et l'Union Saint Pie X (Piusverband) désirent exprimer leur gratitude à l'égard de tous ces bénévoles au sein de leurs associations-membres qui contribuent grandement tout au long de l'année au rapprochement des cultures et des générations dans les localités de notre pays en permettant à des personnes de tous les horizons et de tous les âges de partager le sentiment d'une solidarité collective au sein d'une communauté.

L'adhésion massive dans notre pays aux festivités de la Sainte Cécile rend justice au rôle essentiel de nos musiciens et choristes dans une Europe multiculturelle en pleine crise, dans laquelle le rapprochement des citoyens, la valorisation du patrimoine culturel et le développement de la vie sociale et culturelle garde toute son actualité.

Louis KARMEYER

Président
de l'Union Grand-Duc Adolphe



Albert BRAUCH

Président
de l'Union Saint Pie X



Photos: Claude Piscitelli





SO, 8.12.2013 / 18.00

JOCELYN B. SMITH & MUSIX "THE VOICES OF WINTER"

Gipfeltreffen des Gesangs zu Weihnachten! Fünf charismatische Stimmakrobaten und eine "Queen of Voice" zaubern mit ihren warmen Stimmen ein unvergessliches Klangerlebnis in kalter Jahreszeit.

SO, 22.12.2013 / 18.00

KRÄSCHTLIDDER MAM CUBE-CHOUER

D'Regioun séngt fir Krëschtidaag! An Zesummenarbescht mam INECC, ënnert der Leedung vum Camille Kerger.

SO, 5.1.2014 / 18.00

BOCA TANGO - LA BOCA FEAT. TATTA SPALLA

Neujahrskonzert mit feurigem Argentinischem Tango und warmen Bossa Nova Klängen! Argentinische Leckerellen in der Pause!

SA, 25.1.2014 / 20.00

GALACONCERT GEMENGEMUSIK MUNZEN

Dirigent: Laurent Lemaire.

SO, 26.1.2014 / 18.00

WANTERCONCERT HARMONIE UNION TROISVIERGES

Dirigent: Werner Eckes. Solisten: Ernie Hammes, Raoul Christophe, Michel Berns, Guy Conter.

MI, 12.2.2014 / 20.00

MUSIQUE MILITAIRE GRAND-DUCALE

Chefdirigent: Lieutenant Jean-Claude Braun.

FR, 28.2.2014 / 20.00

DOBREK BISTRO

Krzysztof Dobrek - Akkordeon, Aliosha Biz - Violine, Sascha Lackner - Bass, Luis Ribeiro - Perkussion. Die temperamentvollen "Maria Bill - Musiker" präsentieren ihre brandneue CD!

SO, 16.3.2014 / 18.00

BIG BAND DE LA MUSIQUE MILITAIRE GRAND-DUCALE

Im Rahmen des Klänge Maarnicher Festival 2014. Dirigent: Ernie Hammes.

SA, 5.4.2014 / 20.00

GIANMARIA TESTA - ITALIENISCHER CHANSONABEND

Italienischer Chansonabend mit einem der bemerkenswertesten italienischen Sänger und Liedermacher. Große Lieder, Melancholie, Poesie, herrlich bezaubernde Stimme!

SO, 6.4.2014 / 17.00

KLAVIERREZITAL JEAN MULLER

Im Rahmen des Klänge Maarnicher Festival 2014.

SA, 28.6.2014 / 20.00

ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG

Eine Reise nach Südamerika. Dirigent: David Reiland. Solist: Daniel Gruselle.

Contact

Cube 521 1-3, Driicht
L-9764 Marnach
Tel: + 352 521 521
info@cube521.lu / www.cube521.lu

Das ganze Spielzeitprogramm finden Sie unter www.cube521.lu

Assemblées régionales 2013

Circonscription NORD - cantons de Clervaux, Diekirch, Rédange, Vianden et Wiltz

Lundi 09.12.2013, à 19h30, au Centre Camille Ney, Rue Principale à L-8530 ELL

Organisation locale : Musek Gemeng Ell

Circonscription SUD - canton d'Esch-sur-Alzette

Mercredi 11.12.2013, à 19h30, au Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette, 50 Rue d'Audun à L-4218 ESCH-SUR-ALZETTE.

Organisation locale : Brass Band du Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Circonscription CENTRE - cantons de Capellen, Luxembourg et Mersch

Jeudi 12.12.2013, à 19h30, au Centre culturel «Am Lëtschert» à L-8711 BOEVANGE/ATTERT

Organisation locale : Fanfare de la Commune de Boevange/Attert

Circonscription EST - cantons d'Echternach, Grevenmacher et Remich

Lundi 16.12.2013, à 19h30, au Centre culturel «Fancy», 8 Schoulstrooss à L-6833 BIWER

Organisation locale : Musek vun der Gemeng Biwer

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

1. Allocution de bienvenue par le Président de la société organisatrice locale.
2. Introduction par Louis KARMEYER, Président fédéral.
3. Les activités de l'UGDA en 2013 : rétrospective par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
4. Présentation de la situation financière provisoire par Robert MAMER, 1^{er} Vice-président, en remplacement de Monsieur Aloyse MASSARD, Trésorier général.
5. Elections complémentaires pour des postes vacants de délégué(e) régional(e).
Les élections complémentaires des délégués régionaux (m/f) porteront sur les postes suivants à savoir :
Circonscription nord : Diekirch (2 postes), Rédange (2 postes), Wiltz (2 postes).
Circonscription sud : Esch-Alzette (3 postes).
Circonscription centre : Capellen (1 poste), Luxembourg (4 postes), Mersch (2 postes).
Circonscription est : Echternach (2 postes), Grevenmacher (2 postes), Remich (1 poste).
Les candidatures sont à adresser 8 jours avant l'assemblée régionale respective à l'UGDA, 3 Route d'Arlon, L-8009 Strassen.
6. Présentation des candidats à l'élection du Comité central à l'occasion du 151^e Congrès fédéral du 26 janvier 2014 (membre sortant et non-rééligible : Aloyse MASSARD, démissionnaire).
7. Les candidatures sont à adresser pour le 1^{er} décembre 2013 à l'UGDA, 3 Route d'Arlon, L-8009 Strassen.
8. Programme d'action 2014 par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
9. Proposition d'un nouveau modèle pour les distinctions fédérales.
10. Programme fédéral «Sociétés à l'étranger».
11. Message du représentant du Collège des Bourgmestre et Echevins suivi du vin d'honneur offert par l'Administration communale.

151^e Congrès fédéral

le dimanche 26 janvier 2014

à 9.00 heures

au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Programme :

- » Congrès fédéral
- » Séance solennelle avec exposé sur l'histoire de la fédération
- » Clôture des festivités «150 Joer UGDA»
- » Encadrement musical par l'Orchestre d'Harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg / Ensembles de cuivres
- » Exposition de photos
- » Vin d'honneur




2013/2014

Winter- und Frühlingsreisen

REISE-TRÄUME WERDEN WAHR!

Große Auswahl an BUS- UND VEREINSREISEN

www.demyschandler.lu

DEMYSCHEANDLER
reisen a wueelfillen

Tél.: 30 01 46-1 • 22 11 88 • 32 56 33
info@demyschandler.lu




AGP/Musikus
221, route de Luxembourg, L-7374 Bofferdange
méindes-freides: 9:00-12:00 an 13:00-18:00 Auer
samschdes: 9:30-12:00 an 13:00-17:00 Auer
Tel: 332592 E-Mail: info@musik.us.lu
www.musikus.lu

Musikus de Noutebuttik
14, rue du Commerce Kayl
méindes-freides: 14.00-18.00 Auer
samschdes: 9.00-13.00 Auer

Locatioun vu Percussiouns-instrumenter

Verkaf vun Bloss- an Percussiouns-instrumenter

E grousser Choix un Accessoirën

Service après-vente

Noute vun all Genren

Online-Shop www.musikus.lu

Mir freeën eis op Äre Besuch!



fournitures et mobilier de bureau
supplies informatiques



chapier

www.chapier.lu



- depuis 1982 -

à votre service depuis 1982 !



Programme d'actions 2014

avec l'appui financier du Ministère de la Culture et du Fonds Culturel National

DATE	ÉVÉNEMENT	LIEU
25.01.	Clôture festive des festivités «150 Joer UGDA». Dîner-dansant et spectacle musical. Remise de distinctions spéciales anniversaire.	Casino 2000 Mondorf-les-Bains
26.01.	151 ^e Congrès fédéral de l'UGDA. Clôture des festivités «150 Joer UGDA». Séance solennelle avec exposé sur l'histoire de la fédération. Encadrement musical par l'Orchestre d'harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg sous la direction de Jean Thill et les ensembles de cuivres sous la coordination de Roman Zarembo. Exposition de photos. Vin d'honneur.	Conservatoire de la Ville de Luxembourg
07.02.	«Klangwellen – Waves» contribution de l'Ecole de Musique dans la cadre des festivités «150 Joer UGDA»	Philharmonie Luxembourg
09.02.	44 ^e Assemblée générale de la Mutuelle de l'UGDA	Mertzig Org.: Fanfare Mertzig
03.03.	Revue Musicale N° 1 (date de clôture: 03.02.)	
26.04. 27.04.	Rendez-vous des Mandolines et Guitares	«Schungfabrik» Tétange Org.: Cercle des Mandolinistes Tétange
11.05.	Journée des Jeunes en collaboration avec l'Union St Pie X	
12.05.	Revue Musicale N° 2 (date de clôture: 07.04.)	
31.05. 01.06.	Concours Européen de chant choral	Mierscher Kulturhaus
15.06.	12 ^e UGDA-Museksdag	Luxembourg-Ville (Place d'Armes)
19.06.	Festivité avec remise des médailles dans les Ordres Nationaux et fédéraux et Remise des prix «Sociétés à l'étranger 2013»	Centre Barblé à Strassen
21.06.	Concert National des Big Bands	Differdange Org.: Déifferdenger Big Band
23.06.	Parade à l'occasion de la Fête Nationale (défilé non-militaire): participation de la Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck	Luxembourg-Gare (Avenue de la Liberté)
28.06.	Signature de chartes de coopération dans le cadre du Festival pour Mandolines et Guitares les 28 et 29 juin 2014	Bourglinster (Château)
02.07.	Revue Musicale N° 3 (date de clôture: 02.06.)	
06.10.	Revue Musicale N° 4 (date de clôture: 08.09.)	
09.11.	Journée Nationale de l'Accordéon	Esch-Alzette Org.: Les Amis de l'Accordéon
24.11.	Revue Musicale N° 5 (date de clôture: 20.10.)	
08.12.	Assemblée régionale Nord	Saeul Org.: Sëller Musek
10.12.	Assemblée régionale Sud	Soleuvre: Org.: Harmonie de Soleuvre
11.12.	Assemblée régionale Centre	Luxembourg-Grund Org.: Grënnesch Spatzen
15.12.	Assemblée régionale Est	Echternach Org.: Harmonie Municipale Echternach
	POUR MÉMOIRE	
	Journée de Chant choral	
	Concert National des Harmonies et Fanfares	
	(Ge)Sang & Fun	
	Concours de composition – Prix du Ministère de la Culture	
	Répertoire pour HaFa et Chorales	

**Dîner festif – Soirée de Gala
«150 Joer UGDA»
Samedi 25.01.2014 au CASINO 2000
à Mondorf-les-Bains**

GALERIE

**18h30 Apéritif
Encadrement musical par «FUN BRASS»**

CHAPITO

**19h30 Gala Musical – Dîner festif
Encadrement musical par
«LUXEMBOURG PHILHARMONIA»**

22h00 Gâteau d'anniversaire «150 Joer UGDA»

**22h30 Soirée dansante
Orchestre TOP CONNECTION**

PRIX TTC : 59 € (adultes) - 18 € (enfants)



RÉSERVATIONS JUSQU'AU 14.01.2014

UGDA, 3 route d'Arlon, L-8009 Strassen

Tél : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Email : direction@ugda.lu

Apéritif

- Crémants POLL-FABAIRE - Cuvée spéciale anniversaire «150 Joer UGDA»
- Soft et Bière
- Canapés CASINO 2000

Encadrement musical par «FUN BRASS», direction Rob Köller

Exposition photos «150 Joer UGDA»

Dîner festif

- Ouverture officielle par M. Jacques SANTER,
Président du Comité d'organisation «150 Joer UGDA», Ministre d'Etat honoraire
- Menu Adultes Compression de Saumon cru et fumé, Crème réduite à la Coriandre,
gélifié de Mangue aux Epices
Pavé de Veau à la Crème de Champignons, Pois Gourmand croquant,
Ratatouille comme un Clafoutis
Velours Chocolat, Biscuit moelleux,
Crème au Chocolat et son Coulis de Fruits
- Menu Enfants 3 plats (sur demande)
- Boissons Vins rouge et blanc des Domaines Vinsmoselle
Eaux minérales
Café ou Thé

Encadrement musical par «LUXEMBOURG PHILHARMONIA», direction Martin Elmquist

Soirée de Gala

- Allocution de circonstance par M. Louis KARMEYER, Président fédéral de l'UGDA
- Remise de la Médaille de mérite en vermeil Grand-Duc Adolphe avec palmetstes aux membres pour 70 années d'activité
- Remise de cadeaux-reconnaissance au Comité d'organisation du 150^e anniversaire
- Gâteau d'anniversaire «150 ans UGDA»

Soirée dansante

- Ouverture par M. Guido BERGHMANS, Directeur Général du CASINO 2000
- Orchestre TOP CONNECTION



151^e Congrès Fédéral

Dimanche 26 janvier 2014 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Déroulement

08h00 - 08h45 : Vérification des pouvoirs des délégués

09h00 - 10h45 : Congrès

11h00 - 11h50 : Séance solennelle «150 Joer Lëtzebuerger Museksverband»

12h00 - 12h30 : Vin d'honneur offert par la Ville de Luxembourg

Remise d'un cadeau offert par «LALUX-Assurances»

13h00 - 15h00 : Déjeuner au Centre sociétair et culturel «An der Eech», 4 Rue Eich, L-3352 Leudelange

Ordre du jour

1. Ouverture solennelle du 151^e Congrès fédéral par l'Orchestre d'Harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Direction : Jean THILL. Ensembles de cuivres. Coordination : Roman Zaremba.
2. Allocution d'ouverture du Congrès par Louis KARMEYER, Président fédéral.
3. Cérémonie en mémoire des défunts.
4. Admission de nouvelles sociétés-membres.
5. Confirmation du Bureau de vote présidé par Gilbert GIRSCH, Membre du Comité central.
6. Présentation des candidats suivie des élections en vue du renouvellement partiel du Comité central (1 poste à élire pour une durée de 2 ans), en application des articles 19 et 20 des statuts fédéraux (candidat sortant et non-réligible : Aloyse MASSARD).
7. Renouvellement du Conseil d'arbitrage (4 postes vacants pour une période de 4 ans).
8. Rapport d'activités 2013 par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
9. Rapport financier 2013 par Robert MAMER, 1^{er} Vice-président, en remplacement de Aloyse MASSARD, Trésorier général démissionnaire.
10. Rapport de la Commission des Vérificateurs des comptes par Marco MARNACH, Norbert STEINMETZ et Marcel VANDEWALLE.
11. Discussion et approbation des rapports.
12. Règlement sur les distinctions honorifiques : modification.
13. Règlement «Sociétés à l'étranger 2014».
14. Programme d'action 2014 par Jeannot CLEMENT, Secrétaire général.
15. Prévisions budgétaires 2014 et fixation des cotisations et des contributions aux frais administratifs 2015, par Robert MAMER, 1^{er} Vice-président.
16. Cérémonie en l'honneur de M. Aloyse MASSARD et attribution du titre honorifique (Délégué régional de 1983 à 1987 • Membre du Comité central depuis 1987 • Vice-président de 1993 à 1995 • Trésorier général de 1996 à 2013)
17. Remise de l'Echarpe d'honneur (nœud de drapeau) de l'UGDA aux sociétés jubilaires :
150^e anniversaire : Chorale «Ste Cécile» Mersch et «Schëtter Gesank»;
100^e anniversaire : Fanfare Sapeurs-Pompiers Gilsdorf et Harmonie Municipale Schiffflange.
18. Clôture du Congrès par Louis KARMEYER, Président fédéral.



Séance solennelle

*Orchestre d'harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Direction : Jean Thill
Ensembles de cuivres. Coordination : Roman Zaremba.*

*Allocution de M. Jacques SANTER,
Président d'honneur et Président du Comité d'organisation «150 Joer UGDA»*

*Regard sur les faits marquants dans l'histoire de la Fédération
par M. Henri SCHUMACHER, Président honoraire de l'UGDA*

*Orchestre d'harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Direction : Jean Thill
Ensembles de cuivres. Coordination : Roman Zaremba.*

*Mot du représentant du Collège des Bourgmestre et Echevins
de la Ville de Luxembourg*

Allocution du Ministre de la Culture

*Orchestre d'harmonie du Conservatoire de la Ville de Luxembourg. Direction : Jean Thill
Ensembles de cuivres. Coordination : Roman Zaremba.*

Hymne national «Ons Hémecht»



60 Jahre BZVS



Der Bund für Zupf- und Volksmusik Saar feiert in diesem Jahr sein 60. Jubiläum. Das Festprogramm, zusammengestellt von Projektleiter und Gründungsvorstand Josef Schuh, umfasst nicht weniger als 13 Konzerte mit 50 mitwirkenden Orchestern.

Neben dem Jugendzupforchester, dem Jugendgitarrenorchester, dem Zupf- und Gitarrenorchester sowie dem Seniorenzupforchester des Saarlandes, traten viele saarländische Ensembles sowie drei Mandolinenorchester aus Luxemburg auf: Mandolinenorchester "La Lyre" Godbringen, Mandolinenorchester Differdingen und Mandolinenorchester Bettemburg.

Beim Jubiläumskonzert mit den 4 Landesorchestern im grossen Sendesaal des Saarländischen Rundfunks in Saarbrücken war unser Verband vertreten durch Jeannot Clement, Generalsekretär der UGDA und Präsident der EGMA (European Guitar and Mandolin Association).



Josef Schuh - Gründungsmitglied des BZVS, Wolfgang Rößler - Mitarbeiter im Kultusministerium, Dieter Boden - Leiter der Musikschule Merzig-Wadern mit Gattin und Jeannot Clement - UGDA-Generalsekretär mit Gattin.

Über 45 Vereine mit mehr als 45 Ensembles sind zur Zeit Mitglied im Verband. Die Jugendarbeit steht beim BZVS im Vordergrund genauso wie die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Grossregion. Als Mitbegründer der Union Musicale Interrégionale (UMI) bestehen ausgezeichnete Kontakte zu der UGDA, die in einem Kooperationsvertrag die Zusammenarbeit noch weiter vertiefen will.

Zusammenarbeit, Austausch, Jugendarbeit, Ausbildung und Integration bilden die Stützpfeiler unserer Zusammenarbeit mit dem BZVS, welcher unter der dynamischen und kompetenten Leitung von Präsident Thomas Kronenberger steht.

Die UGDA wünscht dem BZVS von Herzen für die kommenden Jahrzehnte weiterhin viel Erfolg und freut sich über die grenzüberschreitende Zusammenarbeit im Interesse der Zupfmusik in der Grossregion.

Jeannot CLEMENT
UGDA Generalsekretär



Das Mandolinenorchester "La Lyre" aus Godbringen spielte im Rahmen der Feierlichkeiten des BZVS ein Konzert in St. Ingbert.



Jeannot Clement - UGDA-Generalsekretär, Isabelle Merlevede und Patrick Christen - Mandolinenorchester "La Lyre" Godbringen, Josef Schuh - BZVS Gründungsmitglied, Marcel Wirtz - Vizepräsident des BZVS und Thomas Kronenberger - Präsident des BZVS



Die 4 Landes- und Zupforchester des Saarlandes spielten zur Finale im grossen Sendesaal des Saarländischen Rundfunks (Foto BZVS)



30^{ème} Concours Jeunes Solistes «UGDA goes Jazz, Pop, Rock»

Cette année le Concours Jeunes Solistes a fêté sa 30^{ème} édition !

Le premier Concours Jeunes Solistes a eu lieu le 12 décembre 1982 à Contern sous l'initiative de Roger Diederich, président fédéral à l'époque et Henri Schumacher, alors secrétaire général. Depuis lors, le concours a eu lieu annuellement, exception faite de 1983 et 1985. Aussi, plusieurs épreuves spéciales complémentaires ont été organisées en plus du concours traditionnel dans certaines branches comme le chant, le marimba et la mandoline.

Depuis ses premiers pas en 1982 avec quelque 29 inscrits, le Concours a fait ses preuves tant sur le plan national qu'international. Le Concours offre un cadre unique pour découvrir de jeunes talents et nous pouvons être fiers que nombreux lauréats du concours se retrouvent par la suite dans le circuit professionnel au Luxembourg et à l'étranger, que ce soit dans la carrière de soliste, au sein d'orchestres professionnels ou encore comme enseignants dans différentes écoles.

Le concours est de ce fait le reflet de l'excellent travail réalisé dans les conservatoires et écoles de musique de notre pays et les membres des jurys exclusivement internationaux nous confirment la qualité des prestations au fil des années.

Pour les 9 et 10 novembre 2013, l'UGDA avait donc annoncé son traditionnel Concours Jeunes Solistes à Luxembourg-Ville, avec en première un concours pour groupes de jazz, pop, rock et autres. Les concours ont été placés sous le Haut patronage des Ministères de la Culture et de la Jeunesse, de la Ville de Luxembourg et de l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY).

“TAKE TWO TO SIX” - Jazz-Pop-Rock goes UGDA

Tenant compte de l'évolution des musiques actuelles au Luxembourg depuis des années, l'UGDA avait lancé en coproduction avec le Service National de la Jeunesse (SNJ) et le CarréRotondes Espace Culturel Luxembourg un nouveau concours sous le titre «Take two to six» pour jeunes groupes de musiques actuelles luxembourgeois et non-professionnels composés de deux à six musiciens.

L'Espace Culturel CarréRotondes à Luxembourg-Hollerich a été l'endroit idéal pour ce concours. Six différents groupes se sont présentés aux épreuves le samedi, 9 novembre 2013 à l'Exit 07 de 14h00 à 17h30. A la fin, le groupe «Böf's» a assuré la clôture musicale qui a été suivie par la proclamation des résultats par Roger Hamen, conseiller artistique de TTTS et la remise des prix par le Président fédéral, le 1^{er} vice-président, Georges Metz, directeur du SNJ et Paul Scholer, intendant du concours.

«And the first winner is: “Monday afternoon”», ensemble Jazz de l'Ecole de musique d'Echternach.

Et on peut dire que le concours a été un franc succès. L'assistance présente a pu admirer l'énergie des groupes participants qui avaient eux-mêmes amenés leurs fans-club. Tous ont exprimé ouvertement leur satisfaction d'avoir eu l'occasion de se produire à l'Exit07, lieu de prédilection pour un tel «event» et que l'UGDA ait osé sauter le pas vers les musiques d'aujourd'hui. Leur souhait est que cet événement se pérennise. Face à cette demande l'UGDA et le SNJ sont prêts à prévoir le Concours TTTS tous les 2 ou 3 ans.

30^{ème} Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes, le 10 novembre 2013 à Luxembourg

Le jour suivant, le dimanche 10 novembre 2013, a eu lieu le 30^{ème} Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes avec concours européen dans les disciplines flûte traversière, trompette et musique de chambre (cuivres).

Les épreuves ont été organisées en étroite collaboration avec le Conservatoire de la Ville de Luxembourg et ont eu lieu de 9h00 à 17h00 dans différentes salles du conservatoire.

Au total 121 jeunes dont 108 solistes et 4 ensembles ont participé.

Dans le cadre du concours, l'UGDA avait passé commande, grâce au soutien de la Société des droits d'auteurs SACEM qui soutient la création musicale au Luxembourg, de trois œuvres imposées pour le concours, auprès des compositeurs Luc Grethen, Marco Pütz et Roland Wiltgen et qui ont été présentées en première mondiale à cette occasion.

Les prestations ont été de haute qualité, tant sur le plan national qu'europpéen, comme en témoignent les résultats du concours. Le jury international a décerné 93 médailles aux solistes et membres des groupes, dont 34 médailles d'or (entre 56 et 60 points), 38 en argent (entre 50 et 55,9 points) et 21 en bronze (entre 45 et 49,9 points). 15 prix SACEM Luxembourg ont été attribués.

Les premiers lauréats au concours européen ont été Dörr Alissa et De Bruycker Yorick (flûte traversière), Engel Niklas et Kolb Elias (trompette), Boehm Olivier, Engel Nick, Weiland Tim, Nogueira De Jesus Pedro Miguel, Tex Kenji (musique de chambre cuivres). Se sont distingués au concours luxembourgeois: Schleider Maria Isabelle (clarinette), Bermes Max (saxophone), Tacchi Loïc (bugle), Muller Damien (cor en fa), Cesarini Marc (trombone), Nilles Sophie (violin), Van Tuijl Louise (violon alto), Keiser Cyprien (violoncelle), Ding Catherine (piano). Le «EMCY Prize», prix offert par l'Union Européenne des Concours de Musique pour la Jeunesse a été attribué à Sobbe Lea (flûte à bec).

Le Concert de clôture du concours a été assuré par la Musique Militaire Grand-Ducale, sous la direction du Capitaine Jean-Claude Braun, avec pour solistes de jeunes lauréats des Concours Membres de l'Union Européenne et des Concours de Musique pour la Jeunesse (EMCY): Nora Braun, violoncelle (Luxembourg) et Trond Sagbakken, trompette (Norvège). Tant l'orchestre que les jeunes solistes ont enthousiasmé par leur talent un public averti et venu en grand nombre.

Louis Karmeyer a remercié le Ministère de la Culture et le Ministère de la Famille et de l'Intégration, les institutions, sponsors et protecteurs du concours, et plus particulièrement le Conservatoire de la Ville de Luxembourg qui rendent possible cette grande promotion de jeunes talents du Luxembourg chaque année. Il a également remercié la collaboration de la Musique Militaire Grand-Ducale et a insisté sur le dynamisme et la volonté des jeunes à se présenter à un tel défi devant un jury international.

S'est suivi alors la proclamation des résultats par Paul Scholer et la remise des médailles et prix par le président fédéral Louis Karmeyer, Marc Nickts de la SACEM Luxembourg, Robert Mamer et Jeannot Clement, et assistés par Gilles Lacour.

Paul SCHOLER

Take Two To Six – Résultats

Concours pour jeunes groupes de musiques actuelles

Groupe	Membre	Instrument	Distinction	Médaille	Remarque
ARTHUR POSSING QUARTET	BIVER Gilles	Saxophone	Très bien	Médaille d'argent	
ARTHUR POSSING QUARTET	HUBERTY Pit	Batterie	Très bien	Médaille d'argent	
ARTHUR POSSING QUARTET	JUNKER Eric	Guitare Basse électrique	Très bien	Médaille d'argent	
ARTHUR POSSING QUARTET	POSSING Arthur	Piano électrique	Très bien	Médaille d'argent	
CROOKED	HEINEN Charel	Guitare Electrique	Bien	Médaille de bronze	
CROOKED	HENRY Jaz	Guitare Electrique	Bien	Médaille de bronze	
CROOKED	KOOB Thierry	Batterie	Bien	Médaille de bronze	
CROOKED	STEYER Kevin	Guitare Basse	Bien	Médaille de bronze	
MONDAY AFTERNOON	HOFFMANN David	Vibraphone	Excellent	Médaille d'or	PRIX SACEM
MONDAY AFTERNOON	HOFFMANN Simon	Piano électrique	Excellent	Médaille d'or	PRIX SACEM
MONDAY AFTERNOON	LEVI Jonathan	Batterie	Excellent	Médaille d'or	PRIX SACEM
MONDAY AFTERNOON	PARSONS Claire	Chant	Excellent	Médaille d'or	PRIX SACEM
MONDAY AFTERNOON	SANAVIA Jacques	Contrebasse	Excellent	Médaille d'or	PRIX SACEM
TUESDAY AFTERNOON	BISENIUS Cathy	Guitare Basse électrique	Bien	Médaille de bronze	
TUESDAY AFTERNOON	DE MELO Mandy	Chant	Bien	Médaille de bronze	
TUESDAY AFTERNOON	GOEDERT Cédric	Batterie	Bien	Médaille de bronze	
TUESDAY AFTERNOON	GOMES DA SILVA Luc	Guitare électrique	Bien	Médaille de bronze	
TUESDAY AFTERNOON	KRAUS Thomas	Guitare électrique	Bien	Médaille de bronze	
TUESDAY AFTERNOON	NABAIS Chloé	Chant	Bien	Médaille de bronze	
TUYS	BIEVER Tun	Guitare /chant	Très bien	Médaille d'argent	
TUYS	GENGLER Yann	Basse /chant	Très bien	Médaille d'argent	
TUYS	GIANNI Kay	Batterie	Très bien	Médaille d'argent	
TUYS	TRITZ Sam	Chant /guitare	Très bien	Médaille d'argent	
WEDNESDAY AFTERNOON	GOERGEN Jim	Batterie	Bien	Médaille de bronze	
WEDNESDAY AFTERNOON	HENRY Georgina	Basse	Bien	Médaille de bronze	
WEDNESDAY AFTERNOON	HOFFMANN Simon	Piano électrique	Bien	Médaille de bronze	
WEDNESDAY AFTERNOON	JONES Daniel	Guitare électrique	Bien	Médaille de bronze	
WEDNESDAY AFTERNOON	KOOL Judy	Chant	Bien	Médaille de bronze	



Monday Afternoon - Hoffmann Simon (Piano électrique), Sanavia Jacques (Contrebasse), Parsons Claire (Chant), Levi Jonathan (Batterie), Hoffmann David, Vibraphone (Photo: J.M. "Lupo" Ludowicy)

30^e Concours Luxembourgeois pour Jeunes Solistes

RÉSULTATS DU CONCOURS DU 10 NOVEMBRE 2013

PRESTATION SOLO

Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Flûte à bec	CHEN Yanning	Troisième Division	44,33	Bien	
Flûte à bec	CLEMENT Anne	Division Nationale	56,00	Excellent	Médaille d'or
Flûte à bec	FOEHR Frida	Troisième Division	48,00	Bien	Médaille de bronze
Flûte à bec	LICHTENBERGER Alyssa	Troisième Division	45,67	Bien	Médaille de bronze
Flûte à bec	NESTORA Despoina Evangelia	Troisième Division	54,67	Très bien	Médaille d'argent
Flûte à bec	NEVES Enya	Troisième Division	43,33	Bien	
Flûte à bec	ROWE Alexander	Deuxième Division	48,33	Bien	Médaille de bronze
Flûte à bec	SOBBE Lea	Division Nationale	59,33	Excellent	Médaille d'or avec les félicitations du jury Prix SACEM Luxembourg EMCY Prize
Flûte à bec	WEBER Michel	Deuxième Division	48,67	Bien	Médaille de bronze
Clarinete Sib	DESJONQUERES Jacques	Troisième Division	50,00	Très bien	Médaille d'argent
Clarinete Sib	RAFDY Rayan	Deuxième Division	49,00	Bien	Médaille de bronze
Clarinete Sib	SCHLEIDER Maria Isabelle	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Saxophone Alto	BECANE Axelle	Troisième Division	53,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	BERMES Max	Première Division	57,33	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Saxophone Alto	BOTH Anais	Troisième Division	56,67	Excellent	Médaille d'or
Saxophone Alto	D'HARCOUR Lisa	Deuxième Division	54,33	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	FRANZ Alissa	Troisième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Saxophone Alto	FUSSHOELLER Pierre	Troisième Division	53,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	GAUDRONT Jerry	Troisième Division	52,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	HENNUY Kimberley	Troisième Division	50,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	HERMAN Christophe	Troisième Division	57,00	Excellent	Médaille d'or
Saxophone Alto	KERSCHENMEYER Ida	Division Excellence	51,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	KLAPP Rebecca	Deuxième Division	53,33	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	LABATUT Axelle	Troisième Division	49,00	Bien	Médaille de bronze
Saxophone Alto	RAMSAY Christopher	Première Division	47,33	Bien	Médaille de bronze
Saxophone Alto	RIEFFER Elisa	Troisième Division	43,00	Bien	
Saxophone Alto	SCHLÜTER Tom	Deuxième Division	46,00	Bien	Médaille de bronze
Saxophone Alto	SCHMIZ Jo	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Saxophone Alto	SCHOUMACHER Diane	Troisième Division	53,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	STEICHEN Julie	Troisième Division	55,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Alto	WELTER Pol	Division Honneur	50,33	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Soprano	BOENTGES Laura	Deuxième Division	50,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Soprano	KIEFFER Anne	Deuxième Division	43,67	Bien	
Saxophone Soprano	PAQUET Luc	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Saxophone Soprano	ROOB Liz	Première Division	54,00	Très bien	Médaille d'argent
Saxophone Soprano	THILL Mara	Troisième Division	53,00	Très bien	Médaille d'argent

PRESTATION SOLO

Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Bugle	CARDOSO SARAIVA Barbara Isabel	Première Division	52,33	Très bien	Médaille d'argent
Bugle	RECH Fabienne	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Bugle	TACCHI Loic	Troisième Division	57,00	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Alto Mib	KIHN Jackie	Deuxième Division	50,33	Très bien	Médaille d'argent
Alto Mib	WARNIER Lena	Deuxième Division	54,00	Très bien	Médaille d'argent
Cor en fa	FELLER Adrien	Deuxième Division	51,33	Très bien	Médaille d'argent
Cor en fa	MULLER Damien	Première Division	56,67	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Euphonium	HOFFMANN Tim	Deuxième Division	48,83	Bien	Médaille de bronze
Euphonium	SCHMITZ Tania	Troisième Division	49,00	Bien	Médaille de bronze
Trombone Ténor	CABOS Timothée	Troisième Division	44,33	Bien	
Trombone Ténor	CESARINI Marc	Division Excellence	56,33	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Trombone Ténor	INGHELRAM William	Troisième Division	45,33	Bien	Médaille de bronze
Trombone Ténor	TERRERI Marion	Deuxième Division	42,33	Bien	
Trombone Ténor	WAGENER Véronique	Division Honneur	56,00	Excellent	Médaille d'or
Violon	KIM Yu-Mi	Première Division	51,00	Très bien	Médaille d'argent
Violon	LENTZ Jessica	Division Excellence	51,67	Très bien	Médaille d'argent
Violon	LENTZ Ophélie	Première Division	51,33	Très bien	Médaille d'argent
Violon	NILLES Anne-Marie	Troisième Division	52,00	Très bien	Médaille d'argent
Violon	NILLES Sophie	Première Division	57,00	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Violon	THIEL Emma	Troisième Division	55,67	Très bien	Médaille d'argent
Violon	ZENZ Maya-Sophie	Deuxième Division	48,00	Bien	Médaille de bronze
Violon Alto	VAN TUIJL Louise	Division Nationale	57,67	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Violoncelle	GRISO Matis	Troisième Division	59,33	Excellent	Médaille d'or avec les félicitations du jury
Violoncelle	KEISER Cyprien	Division Excellence	59,67	Excellent	Médaille d'or avec les félicitations du jury Prix SACEM Luxembourg
Violoncelle	ZENZ Tobias	Première Division	57,67	Excellent	Médaille d'or
Piano	DING Catherine	Troisième Division	58,00	Excellent	Médaille d'or à l'unanimité et avec les félicitations du jury Prix SACEM Luxembourg
Piano	DING Maria	Deuxième Division	45,33	Bien	Médaille de bronze
Piano	HENQUEL Alice	Troisième Division			Certificat de participation
Piano	KERRACHER Paul	Deuxième Division	56,67	Excellent	Médaille d'or
Piano	LECUIT Gavril	Première Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Piano	MARSELLA Giuseppe	Troisième Division	50,00	Très bien	Médaille d'argent
Piano	PETR Albert	Troisième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Piano	WISSMANN Alexander	Deuxième Division	47,67	Bien	Médaille de bronze
Piano	YEROFYEYeva Kateryna	Troisième Division	40,00	Bien	

MUSIQUE DE CHAMBRE

Groupe	Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Quatuor de saxophones	Saxophone Soprano	GLODEN Lynn	Division Excellence	43,00	Bien	
	Saxophone Baryton	HEVER André	Division Excellence	43,00	Bien	
	Saxophone Ténor	PETRY Alice	Division Excellence	43,00	Bien	
	Saxophone Alto	WEBER Esther	Division Excellence	43,00	Bien	



Nogueira de Jesus Pedro, Algazzarra Brass Quintet



Mendes Cacao Dany, Quintette de cuivres

Concours Européen pour flûte traversière, trompette et musique de chambre (cuivres)

RÉSULTATS DU CONCOURS DU 10 NOVEMBRE 2013

Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Flûte traversière	BANIAHMAD Anissa	Division Honneur	54,00	Très bien	Médaille d'argent
Flûte traversière	BARTHELIS Maïté	Troisième Division	45,67	Bien	Médaille de bronze
Flûte traversière	BRÉDA Gilles	Division Honneur	54,00	Très bien	Médaille d'argent
Flûte traversière	BRET Céline	Troisième Division	52,67	Très bien	Médaille d'argent
Flûte traversière	DE BRUYCKER Yorick	Division Nationale	56,00	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Flûte traversière	DÖRR Alissa	Première Division	57,33	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Flûte traversière	DUX Analena	Deuxième Division	46,33	Bien	Médaille de bronze
Flûte traversière	EICHER Tom	Première Division	48,67	Bien	Médaille de bronze
Flûte traversière	FAUCONNIER Fanny	Division Nationale	43,00	Bien	
Flûte traversière	FELTGEN Marianne	Troisième Division	42,00	Bien	
Flûte traversière	GAILIUNAITE Saule	Troisième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Flûte traversière	KOCH Anne	Première Division	43,33	Bien	
Flûte traversière	LAMBERT Delphine	Deuxième Division			Certificat de participation
Flûte traversière	LAMBERT Elodie	Division Honneur	51,33	Très bien	Médaille d'argent
Flûte traversière	SAND Jil	Troisième Division	48,33	Bien	Médaille de bronze
Flûte traversière	SCHRÖDER Christian David	Première Division	54,67	Très bien	Médaille d'argent
Flûte traversière	SIMON Julie	Deuxième Division	43,67	Bien	
Flûte traversière	WILD Oliver	Division Nationale	51,67	Très bien	Médaille d'argent

Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Trompette	BARTH Tim Felix	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
Trompette	BELIN-TOULAS Lucas	Troisième Division	56,33	Excellent	Médaille d'or
Trompette	BLEY Ben	Deuxième Division	50,00	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	BRÜCKER Julie	Division Excellence	46,33	Bien	Médaille de bronze
Trompette	COUSINNE Juri	Division Nationale	52,33	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	ENGEL Niklas	Deuxième Division	59,00	Excellent	Médaille d'or à l'unanimité et avec les félicitations du jury Prix SACEM Luxembourg
Trompette	FREEMAN Edward	Première Division	53,00	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	GREMELLE Adrien	Division Nationale	42,67	Bien	
Trompette	HACK Gil	Troisième Division	53,67	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	HOFFMANN Keanu	Troisième Division	54,67	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	KOLB Elias	Première Division	59,00	Excellent	Médaille d'or à l'unanimité et avec les félicitations du jury Prix SACEM Luxembourg
Trompette	KRYSATIS Charles	Première Division	59,00	Excellent	Médaille d'or à l'unanimité et avec les félicitations du jury
Trompette	MERGEN Jérôme	Deuxième Division	46,00	Bien	Médaille de bronze
Trompette	MERTENS Michel	Deuxième Division	48,00	Bien	Médaille de bronze
Trompette	MEYER Yannick	Deuxième Division	43,67	Bien	
Trompette	NEUMANN Philippe	Première Division	50,67	Très bien	Médaille d'argent
Trompette	NOGUEIRA DE JESUS Pedro Miguel	Division Honneur	56,00	Excellent	Médaille d'or
Trompette	OUSSENI Nicolas	Division Nationale	56,00	Excellent	Médaille d'or
Trompette	TEX Kenji	Division Honneur	59,00	Excellent	Médaille d'or à l'unanimité et avec les félicitations du jury
Trompette	WOLFF Luca	Première Division	53,33	Très bien	Médaille d'argent




La proclamation des résultats avec remise des médailles et prix par le président fédéral Louis Karmeyer, Marc Nickts de la SACEM Luxembourg, Robert Mamer et Jeannot Clement, assistés par Paul Scholer et Gilles Lacour (Photo: J.M. "Lupo" Ludowicy).

MUSIQUE DE CHAMBRES (CUIVRES)

Groupe	Instrument	Candidat	Division	Résultat	Distinction	Médaille / Prix
Algazzarra Brass Quintet	Cor en fa	BOEHM Olivier	Première Division	57,40	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
	Trombone Basse	ENGEL Nick	Première Division	57,40	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
	Trompette	NOGUEIRA DE JESUS Pedro Miguel	Première Division	57,40	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
	Trompette	TEX Kenji	Première Division	57,40	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
	Trombone Ténor	WEILAND Tim	Première Division	57,40	Excellent	Médaille d'or Prix SACEM Luxembourg
Quatuor de cors de l'Ecole de musique de Bascharage	Cor en fa	FELLER Adrien	Deuxième Division	54,20	Très bien	Médaille d'argent
	Cor en fa	MULLER Damien	Deuxième Division	54,20	Très bien	Médaille d'argent
	Cor en fa	RAMSAY Alexander	Deuxième Division	54,20	Très bien	Médaille d'argent
	Cor en fa	WOLTER Leo	Deuxième Division	54,20	Très bien	Médaille d'argent
Quintette de cuivres	Cornet	ASSELBORN Sam	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
	Cor en fa	FRISCH Christophe	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
	Euphonium	MENDES CACAO Dany	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
	Trombone Ténor	MORETTI Daniel	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or
	Trompette	NEUMANN Philippe	Deuxième Division	56,00	Excellent	Médaille d'or

MUSIC & TOOLS

Vente
Location
Réparation d'instruments



2 rue Michel Welter L-2730 Luxembourg
info@musicandtools.lu
www.musicandtools.lu
Tél/fax : 26 52 38 87

Pensez à la
SAINT NICOLAS !
20, rue Goethe
L - 1637 Luxembourg
Tel : 22 30 36

K
Pianos
KLEBER
depuis 1872



Pianos numériques :
Yamaha & Roland

OPTION CASQUE



SAMICK JS 118 Dream

Idéal pour les débuts, doté d'un système silencieux très précis, cet instrument sera parfait pour vos premières émotions musicales

PRIX : 4.842,- € TTC *

Happy Birthday UGDA

Geburtsdaysconcert fir den 150^{ten} Anniversaire.

Ronn 70 Musikantinnen a Musikanten aus ville verschiddene Veräiner haten sech fräiwëlleg gemellt fir e Concert fir den Anniversaire vun der UGDA ze spillen. No enger Rei Samsdechs-Prouwen konnten si dëse Concert dann endlech de 26. Oktober am Centre Culturel am Sand zu Nidderanven presentéieren.

Den Dirigent Romain Kerschen konnt mat sengem Projet-Orchester iwwerzeegen an e ganz héichkarätege Concert presentéieren. Iwwerzeege konnt och de Solist vum Owend, den Adam Rixer, deem jo d'Solo-Trompett am OPL mécht. Mat zwee spektakuläre Stécker huet hien säin grousst Kënnen ënnert Beweis gestallt.



D'Organisatioun vun dësem Concert louch an den Hänn vun den Troaterbattien, déi stënterlech agespronge sinn wéi d'Verbandsmusik sech aus onerklärleche Grënn als Initiateur an Organisateur Uganks August zeréck gezunn huet. Domat ass dunn och de Landesverband als „Financier“ ausgefall, mä eng Quête um Enn vum Concert, bei deene villen zefriddene Leit, huet et erlaabt d'Käschte fir d'Organisatioun ganz ofzedecken. Och dofir hei e grouse Merci un d'Publikum.

E Merci och un d' Caisse Raiffeisen, déi de Cachet vum Solist gesponsert huet, an zu gudder Läscht, all deene Musikanten déi sech hei esouwuel spilleresch wéi organisatoresch agesat hunn. Si hunn hei eng vun deen schéinste Säiten vum 150ten Anniversaire geschriwwen!

Rob KÖLLER



“150 Tägt fir 150 Joer”

Unter diesem Titel fand am 13. November ein Konzert in der Protestantischen Kirche in Luxemburg statt, dies im Rahmen des 150jährigen Jubiläums der Union Grand Duc Adolphe. Das Ensemble “Lëtzebuerger Tuba Consortium” unter der Leitung von Jean Thill wusste mit seinen Darbietungen das Publikum zu begeistern. Komponisten wie Edmond de la Fontaine, Paul Albrecht, Asca Rampini, Claude Schlim, James Barnes und John Cheetham kamen an dem Abend zu Ehren. Mit kurzen und interessanten Beiträgen referierte Georges Calteux eingehender über das Thema Identität und Musik.



Der spezielle Klang der Tubainstrumente fügte sich bestens in den ehrenwürdigen Raum ein.

Nach dem Vorprogramm, führte die 12 Mann starke Tuba-besetzung, als Welturaufführung, das Werk von Tom Braquet auf, das versucht die Entstehungsjahre und die Entwicklung des einheimischen Musiklebens, sozusagen als Nachempfindung, in Noten darzustellen. In einem Spiegelbild des 150 jährigen Ablaufes begegnen sich demnach Zeit, Raum und Klang und bilden somit eine einmalige musikalische Symbiose.

Tatsache ist, dass in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts, nach der Schleifung der Festung, neue Freiheitsbewegungen entstanden und unsere Vorfahren sich auf die Suche nach einem neuen Identitätsbewusstsein begaben. Endlich war die Hauptstadt nicht mehr von fremden Truppen besetzt und es machte sich ein neues Wir-Bewusstsein breit. In dieser Zeit entstehen recht viele Musikgesellschaften, die in Stücken wie Feiervon und Heemecht, die Bürger in heimatliche Melodien einbinden, die ihrerseits die ersten bescheidenen Nationalgefühle wachsen lassen.



Georges Calteux sprach Begleittexte zu den Konzertstücken, in denen er die Geschichte Luxemburgs mit der Musik verband.

Wenn man sich die zahllosen Bilder von Turn- Fussball- Gesang- und Musikvereinen aus jenen Jahren anschaut, wo engagierte Mitglieder, in strenger Körperhaltung, mit ersten Mienen und oft mit verschränkten Armen Aufstellung genommen haben, dann vermittelt diese Pose einen Ausdruck von Selbstvertrauen und Glaubwürdigkeit. Ein neues Identitätsgefühl machte sich damals breit.

150 Takte sind diesem Geschehen gewidmet und sind - in Noten umgesetzt - ein Spiegelbild dieses Zeitablaufes, wo sich Jahre und Takte begegnen. Dieser Zeit-Raum-Klang Austausch, eine Herausforderung für den Komponisten die nicht willkürlich ist, sondern an unsere Geschichte und wichtige Zeitgeschehen angelehnt ist. (GC/RW)

Fotos: Claude KRACK



150 Tägt fir 150 Joer

Komponist:
Tom Braquet

Geboren am 8. März 1983

Militärmusiker

Dirigent der Harmonie
Grand-Ducale et
Municipale de la Ville
de Wiltz

seit September 2011

Kursusleiter der
UGDA-Musikschule

11 octobre 2013 à Cathédrale Notre-Dame à Luxembourg

Messe de commémoration

En présence de LLAARR le Grand-Duc Henri et la Grande-Duchesse Maria Teresa et de nombreuses personnalités de la vie publique et politique, l'Union Grand-Duc Adolphe avait invité à une messe commémorative le 11 octobre 2013 à la Cathédrale Notre-Dame à Luxembourg.



Le couple grand-ducal fut accueilli à l'entrée de la cathédrale par le chanoine Henri Hamus, le président d'honneur de l'UGDA Jacques Santer, le président de l'UGDA Louis Karmeyer et le président de l'Union Saint Pie X Albert Brauch.

Le secrétaire général de l'UGDA Jeannot Clement eut l'honneur d'adresser au nom de la fédération les mots de bienvenue aux illustres hôtes :

Altesses Royales,

Et ass fir mech als Generalsekretär vun der UGDA eng grouss Éier a Freed lech, Altesses Royales, op dësem Concert mat uschlëssender Mass, am Numm vun der UGDA kënnen härezech wellkomm ze heeschen.

Dir erweist eis mat ärer Präsenz op deem heitegen Dag, dass déi Verbonnenheet déi eis Federatioun mat ärem Herrscherhaus an deene leschten 150 Joer hat, net nëmmen an eisem Numm erëmfannen ass, mee dass Dir, Altesses Royales, souwéi all Är Virgänger, stets present waren wa mir als UGDA gefeiert hunn. Dat beréiert eis zu déifst a verdéngt eis grouss Unerkennung an eisen éierleche Merci.

*Altesses Royales,
Léiw Frënn vun Musek a Gesang,
Wäert Éieregäscht,
Dir Damen an Dir Hären,*

150 Joer UGDA ass e laangen Dag an der Geschicht vun enger Federatioun, eng Geschicht mat villen Héichten a münchen Déiften, eng Geschicht voller Musek a Gesang, voller Freed a Gléckséilegkeet, eng Geschicht voller Asatz an Idealismus an Bénévolat, mat grousssem Pionéergeesch, mat bemierkenswäerter Leidenschaft fir d'kulturellt an d'sozio-kulturellt Liewen an eisem Land a wäit iwwert d'Grenzen eraus.



*Mat Stoltz kënne mir soen, dass mir an all deene Joren et ëmmer
ëmmer an ëmmer erëm fäerdeg bruecht hunn, d'Leit zesummen
ze bréngen fir enger nobeler Saach ze dinge, der Musek, déi
hinne selwer, awer och villen aneren, stets glécklech Momenter
geschenkt huet, an dat besonnesch a méi schwierigen Zäiten
vun eiser Geschicht.*

*Hinnen alleguerten wëllen mir haut gedenken a Merci soen, a
mir sollen eis, all déi onzäleg Idealisten mat hirem bënnevolen
Asatz, zum Virbild huelen, fir eist Schaffen an deenen nächste
Jorzénge, dat zesumme mat jonk an manne jonk, mat
lëtzebuerger an net lëtzebuerger, mat Museker an net Museker,
onofhängeg vun all Hautfaarf a politescher respektiv religiöser
Astellung.*

*Zesummen ass eis Federatioun staark ginn, zesumme
wëlle mir d'Zukunft gestalten mat eiser internationaler
grenzüberschreidender Sprooch, der Musek.*

*Dat beschte Beispill dofir ass eise Chouer vun haut den Owend,
de «Wells Cathedral School Choralia» aus England ënnert der
Leedung vum Christopher Finch. Si wäerten net nëmmen eis
Commemoratiounsmass optimal encadréieren, mee si huelen
och e Sonndeg un der Final vum Internationale Concours
vir Chéier «Let the Peoples sing» organiséiert vun der Union
Européenne de Radiodiffusion an enker Zesummenaarbecht
mam Radio 100,7, an der Philharmonie deel, an ech wënschen
hinne elo schonns am Numm vun ons alleguerten bonne
Chance an eng excellente Performance.*

*And now its time for me to leave the floor and to wish you, Your
Royal Highnesses, Ladies and Gentlemen, an peacefull and
charming evening with the Wells Cathedral School Choralia
under the direction of Mr Christopher Finch.*



Après ce concert fantastique, ce fut le tour aux chorales
d'interpréter la «Missa in C - Krönungsmesse», KV317 de
W.A.Mozart. La Chorale municipale «Sängerbond» Diekirch,
la Chorale municipale Grevenmacher et la Chorale «Gemeng
Rammerich», placées sous la direction de Lynn Mohr, exaltaient
l'audience par leur harmonie et précision. Aux orgues figurait
Paul Breisch. Les solistes de la soirée furent : Laurie Dondelinger
(Sopran), Monique Biren-Kettel (Alt), Majerus Raymond (Tenor)
et Majerus Jean-Paul (Bass).

D'un autre côté, les orchestres à plectre réunis de Bettembourg,
Differdange, Esch-sur-Alzette, Godbrange, Kayl et Tétange, placés
sous la direction de Juan Carlos Muñoz, interprétaient avec
enthousiasme et savoir-faire l'intermezzo op. 146 de Raffaele
Calace, Sarabande - extrait de la Suite no 4 in D-Moll de Georg
Friedrich Händel et le Canon en re majeur de J.N. Pachebel.



SAR Le Grand-Duc Henri entouré du secrétaire général Jeannot Clement, du président fédéral Louis Karmeyer et Jacques Santer, président d'honneur de l'UGDA et président du Comité d'organisation "150 Joer UGDA"



Après les mots de remerciement du président Louis Karmeyer, la soirée s'achevait avec une réception et la signature du livre d'or de l'UGDA par Son Altesse Royale en présence de nombreux invités d'honneur et des artistes de la soirée.

A cette occasion, Monsieur Jacques Santer, président d'honneur de l'UGDA et président du comité d'organisation du 150^e anniversaire, portait un toast en l'honneur de Son Altesse Royale et remercia de tout cœur les artistes qui méritent tous notre grande reconnaissance et nos sincères félicitations pour leurs remarquables prestations.

Jeannot CLEMENT
Secrétaire général

Photos: Claude PISCITELLI





Une page du livre d'or, réalisée par Gilbert Birgen, secrétaire général honoraire de l'UGDA



Roger Diederich, président fédéral honoraire de l'Union Grand-Duc Adolphe signe le livre d'or



Son Altesse Royale Le Grand-Duc Henri signe le livre d'or de l'UGDA





*créateur
de tonalités

C.000 M002 Y006 K.000



imprimerie Heintz

15, rue Robert Krieps
L-4702 PETANGE
B.P. 15 - L-4701 Petange
Tél.: (+352) 50 71 41
Fax: (+352) 50 38 39
e-mail: heintz@pt.lu

SEUL FABRICANT DE PIANOS AU LUXEMBOURG
PIANO s ELSSEN
VENTE ET LOCATION • NEUFS ET D'OCCASION

*L'art
du vrai son*




2, route de Cruchten - L-7738 Colmar-Pont - Tél: +352 / 85 97 17
Fax: +352 / 85 97 28 - mail@pianoselsen.lu - www.pianoselsen.lu

SISPOLO
PARC HOUSSEN

**De Centre écologique et touristique am Parc Housen
déi ideal Plaz fir ären nächste Musekstage z'organisieren**

- ♪ Grousse Prouf- a Concertssall (120 Leit)
- ♪ 5 Registerproufsäll (30 Leit)
- ♪ Sonorisatiounsanglag
- ♪ mobil Bühn a Belichtung
- ♪ Verfolgerspot
- ♪ Headsets, kabellos Mikroen ... asw





Herberg am Park: 1zel, 2er, 3er, 4er Zëmmer mat privatem Buedzëmmer an Toilette
Iwwernuechtung inkl. Bettwäsch a Moies Kaffi: 20 €

Restaurant: 3-Gäng Dagesmenü oder eegene Menü 7,5 € - 10 €

Owes: Kicker- a Billarddëscher, Movietime an eisem Kinossall, e Patt op der Terrasse
oder an der Bar oder awer e flotten Grillowend mat der ganzer Equipe an der
Grillhütt

Centre écologique Parc Housen | 12, Parc | L-9836 Hosingen
Tél.: 92 95 98 - 700 | Fax: 92 95 98 - 701 | centre.ecologique@sispolo.lu | www.sispolo.lu

Dir sidd Chouerdirigent ?

- Dir dirigéiert säit kuerzem oder och scho méi laang e Chouer, a frot iech, ob dir nach eppes méi kéint iwwer dës flott Beschäftegung gewuer ginn ?
- Dir wëllt nach ee bessere Klang mat ärem Chouer erreechen, mee wéi dat maachen?
- Dir Sicht Rot, eng Partitur ze schaffen, déi iech um Häerz läit ?
- Dir wéisst gär méi iwwer d'Gesten ?
- Dir wëllt un ärer Stëmm schaffen, fir dem Chouer gutt kënne vir ze sangen ?
- Dir géift gären nei a flott Stécker ob de Programm setzen, wësst awer net, wéi a wou dir sollt siche goen ?

Dir hutt Loscht ob méi ???

Chouerdirektion, Stëmmbildung, Répertoire ?

Dat kënn dir bei eis kréien.

- Mir komme gare bei iech an eng Prouf, fir iech ob der Plaz e gudde Rot ze ginn.

Méiglech ass awer och:

- Berodung a Begleedung ob Ufro fir kuerz oder méi laang Zäit.
- Regelméisseg Coursen an Atelieren a kleng Gruppen, oder eenzel.

Responsabel vun dësem Direktiounsatelier

sinn de Jean-Paul Majerus an de Camille Kerger.

Hu dir Froen oder wëll dir iech umellen:

691 51 27 29 (Camille Kerger)

621 18 43 09 (Jean-Paul Majerus)

26 43 04 81 (Inecc)

oder info@inecc.lu



www.inecc.lu

Eng Initiativ vun:



CD Release

TRAFFO presentéiert

e Kuerf voller Geschichten

BETSY DENTZER Erzielung

LISA BERG Cello LUC HEMMER Vibraphon



Et wor eemol... well esou fänken all Mäercher un... e Kuerf. Jo, e Kuerf aus dënnen Holzrutte geflecht a mat ganz vill Plaz bannendran. Plaz fir Geschichten déi en op senge Reesen duerch d'ganz Welt gesammelt huet. Op dëser CD héiert Dir fénnef schéin, schlëmm, witzeg, traureg, laang oder kuerz Geschichten aus dem Kuerf, mat Zwergen, Mënschefresser, Kinneken a Prinzessinnen, begleet vun Cello a Vibraphon.

D'Geschichten aus der Trilogie "E Kuerf voller Geschichten", déi de CarréRotondes säit 2010 zesumme mam Betsy Dentzer realiséiert huet, si méttlerweil iwwer honnert Mol op klengen a grouse Bühnen uechtert d'Land erzielt ginn, a kënnen elo och an all Kannerzëmmer gelauschtert ginn.

**Dir kënnt d'CD "E Kuerf voller Geschichten", op lëtzebuerger Sprooch,
fir 15,9 € direkt beim CarréRotondes bestellen**

Infos & Bestellungen :

traffo@rotondes.lu

+352 2662 2007

rotondes.lu

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



CARRÉ ROTONDES
ESPACE CULTUREL

Eng Geschicht (D'Wichtelcher)
ka **gratis** ob eiser Internetsäit
erofgeluede ginn
rotondes.lu





Junge Vokalensembles aus aller Welt sind eingeladen, ihr Können beim Internationalen **A CAPPELLA Wettbewerb Leipzig** unter Beweis zu stellen. Der vom **15. bis 18. Mai 2014** stattfindende Wettbewerb bietet die Möglichkeit, vor einer internationalen Jury und einem neugierigem, fachkundigen Publikum zu singen sowie den begehrten und nachhaltigen **Leipzig A CAPPELLA AWARD** zu gewinnen. Der gegenseitige Austausch und die künstlerische Entwicklung der Ensembles sollen durch den Wettbewerb gefördert werden.

Um die Teilnahme am Wettbewerb können sich Vokalgruppen bestehend aus drei bis acht SängerInnen mit einem Durchschnittsalter von maximal 28 Jahren bewerben. Unverstärkt aber auch mikrofonverstärkt singende Gruppen treten in derselben Kategorie an.

Die Bewerbungen sind bis zum 31. Januar 2014 einzureichen. Weitere Informationen finden sich unter : www.a-cappella-wettbewerb.de



DE SCHËTTER GESANK PRÄSENTÉIERT IECH GÄEREN E FLOTTE CONCERT!

Wann de Schëtter Gesank 2013, als bescheidene kulturellen Duerfveräin, 150 Joer Aktivitéiten feiere kann, dann ass dat nëmmen méiglech duerch d'Wiirken vu Generatiounen vu Schëtter Bierger, déi mat onheemlech vill Engagement a schlechten wéi a gudden Zäiten, Honnerte vu Concerten, Mëssen, Theaterstécker ... a gewëss ganz vill verdéngten gesellege Stonnen bei Musek a Gesang verbruecht hun. Onse Veräin huet sech, allen Ufanksschwierigkeeten zum Trotz, lues mä sécher zu enger Institutioun entwéckelt, déi nët méi aus dem kulturelle Liewen vun onser Gemeng ewech ze denken ass.

De Schëtter Gesank huet zënter Januar 2012 eng jonk dynamesch Dirigentin, d'Marianne Hengel vu Gréiwemaacher. Zesumme mat hir ass et flott ze schaffen am Chouer an esou hu mir (ronn zwou Dozen Sängerinnen a Sänger) flott weltlech a spirituellt Programmer astudéiert, déi mir och gären uechter d'Land, an, fir waat nët, och iwwer d'Grenzen eraus an der Groussregion sangen.

Mir hun nach Datume fräi fir 2014 Concerten ze sangen!

Wann dir interesséiert sidd, da mellst iech onverbindlech beim Präsident vum Schëtter Gesank op: guyjournain12@gmail.com, oder rufft un um 621 14 07 75. Dir kënnt ons awer och um Postwee erreechen: Schëtter Gesank, 167 rue Principale, L-5466 Munsbach.



KINDER- UND JUGENDCHOR "SCHOLA CANTORUM WEIMAR"

sucht Konzertmöglichkeit in Luxemburg

Die Schola Cantorum Weimar möchte sich als junger preisgekrönter Kinder- und Jugendchor vorstellen, verbunden mit der Anfrage, im Rahmen ihrer Sommertournee 2014 in Luxemburg auftreten zu können.

Die Schola Cantorum Weimar versteht sich als freie Chorschule, deren Ziel es ist, interessierten Kindern und Jugendlichen im Alter von 4 bis 20 Jahren eine fundierte gesangliche Chorausbildung zu ermöglichen.

Unter der künstlerischen Leitung ihrer Chordirigentin Cordula Fischer nimmt diese Gemeinschaft eine großartige Entwicklung, von der Gründung vor 10 Jahren mit 12 Kindern vereint die Schola Cantorum Weimar momentan 220 Mitglieder in sieben verschiedenen altersgerechten Teilchören.

Der Kinder- und Jugendchor geht vom **14. bis zum 29. August 2014** auf seine erste große Sommertournee. Die 80 jungen Sängerinnen und Sänger würden sich während dieser Zeitspanne auf eine Auftrittsmöglichkeit in Luxemburg freuen.

Interessenten können uns wie folgt erreichen:

Schola Cantorum Weimar e.V.

Gagarinplatz, 4 D-99510 Oßmannstedt

Monika Steinhöfel, Vorstandsvorsitzende

Email: vorstand@schola-cantorum-weimar.de

www.schola-cantorum-weimar.de



**SECHSTE GITARRENTAGE
FÜR KINDER UND
JUGENDLICHE
IM SAARLAND**

14. bis 17. April 2014

Unter der Schirmherrschaft des
weltbekannten Gitarristen
Roberto Aussel

Anmeldeschluss: 14.01.2014
Frühbuchung bis 29.11.2013

Organisation:
Stadt Lebach,
Gemeinde Tholey
und Inés Peragallo

Kontakt:
www.gitarrentagekindersaar.com
gitarrentagekinder@gmail.com

Lebach
Der grüne Mittelpunkt

Saarland
Ministerium
für Bildung und Kultur

Tholey

Dieses Projekt, das als innovativer Kammermusikurs für junge Leute im Jahr 2009 begann, entwickelte sich schnell zu einem erfolgreichen Gitarrenfestival für Kinder und Jugendliche und wurde zu einem festen Bestandteil des saarländischen Kulturkalenders mit Teilnehmern aus Nah und Fern. Sie haben ein internationales Niveau erreicht und sind mittlerweile weit über die europäischen Grenzen hinaus bekannt.

Die Sechsten Gitarrentage für Kinder und Jugendliche im Saarland 2014 – gekoppelt an den fünften Internationalen Kompositionswettbewerb der Gitarrentage – werden von der Stadt Lebach, der Gemeinde Tholey und von Inés Peragallo organisiert. Sie richten sich an Schüler, die in kleinen Gruppen und großen Ensembles spielen möchten.

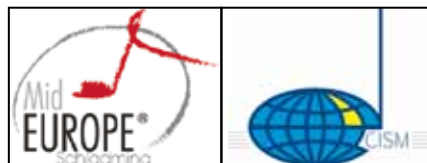
Alles auf einen Blick:

- ♫ 4 herrliche Tage mit gleichaltrigen Kindern und Jugendlichen
- ♫ Intensiver Gitarrenunterricht durch speziell ausgebildete Dozenten
- ♫ Zusätzliche Betreuung durch zwei Assistenten
- ♫ Kulturelles Rahmenprogramm mit Konzerten und Workshops
- ♫ Sportliche Aktivitäten, Basteln, Nachtwanderung und Lagerfeuer
- ♫ Unterkunft im Viererzimmer mit Bad und Vollpension, Snacks und Süßigkeiten
- ♫ ...und immer wieder kleine Überraschungen!

Kursgebühr: 260 € – Anmeldeschluss: 14. Januar 2014

Weitere Informationen: www.gitarrentagekindersaar.com

Email: gitarrentagekinder@gmail.com



INTERNATIONALER MUSIKBUND CISM UND MID EUROPE

INTERNATIONALER WETTBEWERB FÜR JUGENDBLASORCHESTER

11. / 12. / 13. Juli 2014 in SCHLADMING (A)

Anmeldeschluss: 20. April 2014

PFLICHTSTÜCKE

Klasse A (Musik : min 27, max 37 Min.)

Percy Grainger - Lincolnshire Posy

Edition Fennell - Ludwig (www.ludwigmasters.com)

Klasse B (Musik : min 22, max 30 Min.)

Alfred Reed - Armenien Dances I

Belwin-Mills

Klasse C (Musik : min 17, max 25 Min.)

Frigyes Hidas - Festive Music

Kliment (www.kliment.at)

Klasse D (Musik : min 12, max 20 Min.)

Hubert Hoche – TWOFACE

H-H Musikverlag (www.partitur.de)

SONDERPREISE

Alle Gewinner erwarten wieder fantastische Warenpreise.

INFO:

MID EUROPE OFFICE

Sieglinde Mösenbichler

A-4906 Eberschwang, Wolfharting 11

Tel. : +43-(0)7753-2645 • Fax : +43-(0)7753-264533

Email : mideurope@animato-aim.at

Web : www.mideurope.com / www.mideurope.at

CISM

Jean Jacques Brodbeck (F) • Johann Mösenbichler (A)

Web : www.cism.de

nach Maß

EXCLUSIV VON
Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667 - 80
Fax +49 (7826) - 9667 - 99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

VEREINSKLEIDUNG

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!



Ufanks September 2013 huet d'Sandweiler Chorale Ste Cécile en kulturellen Ausflug vu 4 Deeg an den Elsass gemaach, mat enger feierlecher Mass an der Kierch St Martin zu Colmar (Fête de la Saint-Fiacre).

www.72stonnen.lu

Les 72 heures du bénévolat est un nouveau projet mis en place par l'Agence du Bénévolat pour toutes les associations établies au Luxembourg.

Du 16 au 18 mai 2014, les associations auront l'occasion de proposer des activités interactives, soyez au rendez-vous !

Concertsrees vun der Schiererener Musek



De Weekend vum 13., 14. a 15. September 2013 hunn 39 Memberen vun der Schiererener Musek a 16 Familljememberen an der „hessischen Rhön“ verbruecht. Dës Reesdestinatioun koom net vun ongeféier: vu September 2012 bis Februar 2013 huet d'Laura, eng Musikantin aus der Blaskapelle Rhöner

Herz, hei zu Lëtzebuerg e Stage bei enger Firma absolviert an niewelaanscht bei der Schiererener Musek matgespillt. Bei sengem Départ huet d'Laura d'Schieerener Musek a seng Heemecht invitéiert.



Begrëssung duerch d'Blaskapelle Rhöner Herz

Dat hu mir och direkt ugehooll a hunn eis Freides, den 13. September um 12h30 op de Wee an d'Rhön gemaach. Owees um 20h00 si mir am Veräinshaus zu Brand vun der Blaskapelle Rhöner Herz mat engem klengen Concert begrësst ginn.

Nom Oweessiessen hunn déi zwou Museke sech mat enger Fotopresentatioun virgestallt. Sou konnt jiddereen en Abléck an d'Veräinsliewen vun deem anere Veräin kréien.

Samsdes hunn d'Musikante vun der Blaskapelle eis hir Heemecht gewisen, ënner anerem d'Wasserkuppe, den Dräilännereck (Hessen, Thüringen a Bayern) an de Kreuzberg.



Concert vun der Blaskapelle Rhöner Herz an der Schiererener Musek

Samsdes owes hat d'Schieerener Musek hire musikaleschen Optrëtt op der Maartplaz zu Hilders. Gespillt hu mir eng Auswiel aus eisem Summerprogramm: Mars der Medici, Musical-Melodien, Funk Attack, Mit James im Happy-Sound, Vive la France!, Oldies Forever, Stevie Wonder in Concert. Ofgeschloss gouf de Concert zesumme mat der Blaskapelle Rhöner Herz an dëst mat zwee Stécker, déi d'Blaskapelle erausgesicht huet („Wir Musikanten“ an „Die Sonne geht auf“) an engem Stéck, dat op eisem Programm stung („It's raining men“).

Nodeems de Buergermeeschter vun Hilders eis fir de gelongene Concert félicitéiert hat, hu mir de Rescht vum Owend bei engem bayresche Buffet a gudder Gesellschaft ofgeschloss.

Sonndes moies hu mir eng geféiert Visite vu Fulda gemaach. Nom Mëttagessen ass d'Heemrees ugetruede ginn.

Doheem ukomm, ware mir eis all eens, datt mir en interessanten a flotten Weekend an der Rhön verbruecht hunn. Mir freeën eis elo schonn, d'Blaskapelle Rhöner Herz vum 20. bis den 22. Juni 2014 zu Lëtzebuerg begrëssen ze kënnen, a weise speziell op hire Concert hin, deem si eis Samsdes owes, den 21. Juni 2014 wäerten offrëieren.

www.schieren.org



Gruppenfoto zu Fulda am Schloßgarten

Nordseeabend mit dem Shanty Chor Freudenburg

Auf Einladung der "Monnericher Lidderfrënn" weilte kürzlich der Shanty Chor Freudenburg in Bergem für einen unvergeßlichen Nordseeabend.

Gegründet im Jahre 1995, zählt der Chor heute 34 Sänger und Musiker (Akkordeon, E-Gitarre und Schlagzeug) welche unter der Leitung von Werner Gerardy stehen.

Ein abwechslungsreiches Programm mit bestbekannten Melodien von der Nordsee brachte das zahlreiche Publikum schnell in die richtige Stimmung. Gleich wurde mitgesungen und mitgeschunkelt, indes eine exquisite Nordseeplatte auftragen wurde.

Lieder wie "Ein Schiff wird kommen, Endlos sind die Meere, La Paloma, Capitano, Bora

Bora, Schön ist die Liebe im Hafen, Komm auf das Schiff meiner Träume, Wir singen von Wellen und Wind, Seemann deine Heimat ist das Meer" und viele andere mehr wußten alle Anwesenden zu begeistern.

Ein in aller Hinsicht gelungener Abend, der allen Anwesenden mit Sicherheit noch lange in bester Erinnerung bleiben wird.

Präsident Jeannot Clement bedankte sich ganz herzlich bei den Gästen aus dem Saarland und überreichte Präsident Manfred Knob das Vereinsgeschenk des 50 jährigen Jubiläums der Monnericher "Lidderfrënn".

Jeannot CLEMENT

www.lidderfrenn.lu





Maßgeschneiderte Gruppenreisen

Für Clubs, Vereine, Schulklassen, Unternehmen ...

Sei es für Kultur- und Erlebnisreisen, Städte- oder Eventtoure, wir erstellen Ihr Reiseprogramm ganz nach Ihren persönlichen Wünschen. Unabhängig davon, ob es eine Bus-, Flug-, Zug- oder Schiffsreise ist, unser Team aus der Gruppenabteilung entwickelt Ihnen ein Angebot nach Maß.



Reisen mit Qualität



per Bus



per Schiff



per Flugzeug



per Bahn

Unsere Gruppenabteilung steht Ihnen für Beratung und Vorschläge gerne zur Verfügung:

Tel.: (+352) 35 65 75 - 300 • groups@vew.lu • www.emile-weber.lu

La Fanfare Sandweiler et la Fanfare des Jeunes
vous invitent au

Concert Ste.Cécile

en collaboration avec la

Royale Philharmonie
Union Sterpenich-Barnich

Samedi, 30 novembre 2013
Centre Culturel
Sandweiler
20.00 hrs

Entrée libre



Samschdeg, 14. Dezember 2013
20.00 Auer
am Musekssall zu Schuller
Gëbel vun der Gemeng, 11 rue de l'Eglise

Wanterconcert "Christmas"

mat der
Fanfare Schuller-Spréngeng
Directioun: Raoul Wilhelm

an der
Chorale vun der
S. George's International School
Directioun: Pete Heley

Fräien Entrée



D'Schuller-Spréngenger Musek
freet sech ob Äre Besuch

Zupfmusik vom Allerfeinsten:

Grossartiges Gala-Konzert des Mandolinenorchesters La Lyre, Godbringen.

Nach einem erfolgreichen Jahr mit nicht weniger als 30 Auftritten, stand am Wahlsonntag das diesjährige Gala-Konzert des Mandolinenorchesters La Lyre aus Godbringen auf dem Programm, ein Konzert das mit Sicherheit in die Annalen der Vereinsgeschichte eingeht.

Präsidentin Isabelle Merlevede zeigte sich sehr erfreut über die zahlreichen Gäste und begrüßte insbesondere Ehrenbürgermeister Denis Dimmer, Gemeinderat Gilles Baum, sowie den UGDA-Generalsekretär Jeannot Clement.

Unter dem Dirigentenstab des jungen talentierten Dirigenten Patrick Christen wussten die Zupfer ihr Publikum mit ihren künstlerischen Darbietungen der extra Klasse voll und ganz zu überzeugen. Ein sehr abwechslungsreiches Programm, in dem sowohl Mandolinen, wie Mandolas, Gitarren, E-Gitarren optimal eingesetzt wurden und die Musiker ihr grosses Können unter Beweis stellten.

Patrick Christen hat in kurzer Zeit dieses Ensemble in bemerkenswerter Weise perfektioniert, dies dank seiner grossen Kompetenz sowohl auf musikalischer wie auf menschlicher Ebene. In den verschiedenen Musikstücken erlebten die zahlreichen Zuhörer das perfekte Zusammenspiel, die grosse Harmonie sowie den ausgeglichenen Sound.

Optimal ergänzt wurden das Ensemble durch die Solo-Auftritte von Jill Schroeder auf der Querflöte sowie von Sergej Gamza auf der E-Gitarre, zwei Solisten, die in Symbiose mit dem Orchester ein Ganzes bildeten und die Vielfältigkeit der Darbietungen unter Beweis stellten.



Musikstudent Patrick Christen, der sich derzeit an der Musikhochschule Köln weiter ausbildet, hat Grosses geleistet und verdient Anerkennung und Lob für sein bemerkenswertes Können und seinen äusserst kompetenten Einsatz.

Die Zuhörer waren sich einig dass das Niveau des Ensembles hervorragend ist und bedankten sich mit lang anhaltendem Applaus für die musikalischen Leckerbissen.

Interessenten können die CD-Live-Aufnahme dieses Konzertes gerne über die Internetseite von La Lyre bestellen.

Präsidentin Isabelle Merlevede bedankte sich ihrerseits beim Publikum fürs Kommen und wies mit Freude auf das

1. internationale Festival für Mandoline und Gitarre auf Schloss Bourglinster am 28. und 29. Juni 2014 hin, bei dem Mandolinen- und Gitarrenensembles aus Spanien, Italien, Deutschland, Belgien, Frankreich und Luxemburg aufspielen. Eine Veranstaltung, die ohne Zweifel ihres gleichen sucht und die man sich am besten jetzt schon in seinen Terminkalender notiert.

Jeannot CLEMENT

guedber
La Lyre

www.lalyre.lu



ettelbrécker
MUSEK



cynthia
knoch

SOLISTIN



wiener mélange

am CApe

SAMSDES **7. dezember** 20:00 AUER

SONNDES **8. dezember** 17:00 AUER

DIRIGENT
Marco Comes

OPTAKT VUN EISER JUGENDMUSEK

Die Zauberflöte Wolfgang Amadeus Mozart

Ouverture

Königin der Nacht (Recitativ und Arie)

Die Fledermaus Johann Strauss

Ouverture

Spiel ich die Unschuld vom Lande

Mein Herr Marquis

Frühlingsstimmen Walzer

Johann Strauss

Frühjahrsparade Marsch

Robert Stolz

Du sollst der Kaiser meiner Seele sein

Robert Stolz

Champagner-Galopp

Hans Christian Lumbye

Schwipplied Annen-Polka

Johann Strauss

Ballsirenen Walzer

Franz Lehar

Vilja-Lied

Franz Lehar

Infos & Reservatioun:

Billetterie vum Centre des Arts Pluriels Ettelbruck | T: 26 81 21-304 (Dënsdes-Freides: 13h-19h) | billetterie@cape.lu

Erwuessener: 15 € | Studenten: 7,50 €

MAT DER ËNNERSTËTZUNG VUN



ËNNERT DEM PATRONAGE VUN



www.ettelbrecker-musek.lu



WANTERCONCERT

14. Dezember 2013
am Centre Culturel zu Bouneweg

Ufank : 20:00 Auer
Fräien Entrée

Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie
Direktioun : Claude Weber

Harmonie Municipale Bettembourg
Direktioun : Stefan Kollmann

Parkhaus beim Centre Culturel

www.fmlb.lu

FANFARE MUNICIPALE LUXEMBOURG-BONNEVOIE
CONCERT D'ÉTÉ 2013
www.fmlb.lu

GALA 2014
vun der
BOUNEWEGER MUSIK

Samschdeg,
1. Februar 2014 um 20:00
am Stater Conservatoire

eng läschte
Kéier ënnert der
Direktioun vum
Claude Weber

Solisten :
Claudine Schott (Sax Alto)
Annette Sondag (Sax Soprano)
Henri Pigeon (Bugle)
Frank Schroeder (Euphonium)
Presentatioun : Arlette Schroeder

Ticketen a Virverkauf :
luxembourgicket.lu, Billetterie centrale, Stater Conservatoire,
Luxembourg City Tourist Office oder Oweeskes

**D'Harmonie Municipale
Cliärref
invitéiert op hiren
CONCERT CLASSIQUE**

Samsdes, den 14. Dezember 2013

ëm 20.00 Auer

an der Dekanatskiirich zu Cliärref

Um Programm sti Wiérker van :
Gustav Holst - Percy Aldridge Grainger -
James L. Hosay - Richard Wagner -
Jean Sibelius - J.S. Bach - C. Ciordano
an G.P. Reverberi.

Directioun : Holger BITTNER

**Den Entrée ass fräi
Nom Concert invitéiert d'Musik Iech
all op de Patt.**

Ensemble Vocal Eurocantica
Luxembourg
www.eurocantica.eu

Concert de Noël

Wolfgang Amadeus MOZART
Vesperae Solennes de Confessore
en do mineur KV 339

Georg Friedrich HANDEL
The King shall rejoice
Coronation Anthem II

Chants de Noël

Ensemble vocal EUROCANTICA
Elena TANASE, soprano - Baiba ROZENBAHA, alto
Alexander GEBHARD, ténor - Ignazio GONCALVES, basse

Orchestre ESTRO ARMONICO

Direction : Rosch MIRKES

LUNDI 16 DECEMBRE 2013
à 20h00 en l'église St Alphonse à Luxembourg

Entrée libre - Quête à la fin du concert

hafosud

harmonie
forge
du
sud
du doléange

Samschdes den 14. Dezember 2013

um 20:00 Auer

am Centre Culturel "opderschmelz"

Winter-Gala 2013

Direktioun: Johny Kirtz

Presentatioun: Claudia Dall'agnol

Gäsch vum Owend

de "Cercle des Mandonilistes Téiteng" Direktioun: Ricardo Sandoval

an als
Sänger



d'Kim Scheiden



an de Misch Stimpfl

Entrée: 8.- € - Virverkaaf mat Tombola

Réservatioun um 621 162295

Biljeten an der Receptioun vum Centre Culturel

sponsorpool patronages



Dimanche
15.12.2013

17h00
Eglise paroissiale
de Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



Christmas Carols

**Les Amis du
Chant Luxembourg**

**Luxembourg
Brass Ensemble**

Orgues: Laurent Felten
Direction: François Theis

Prix d'entrée:
Adultes: 15 €
Jeunes ≤ 16 ans : 10 €

Réservations des Places:
Online: www.musicales-bissen.lu
Téléphone: 691 429 899 / 26 88 52 85 (après 17h00)
(Doris Ley-Abokaitis)

Gala Concert

présenté par

l'Harmonie Municipale de Pétange

avec la collaboration de
l'Harmonie des Jeunes de Pétange

Samedi, le 21.12.2013

**à 20:00 au Centre Sportif
à Pétange**

direction:

**Johnny Frantz &
Jean-Claude Limpach**

Prix d'entrée: 10 Euro
étudiants: 7 Euro





HARMONIE MUNICIPALE
DE MONDERCANGE

invitéiert op hiren traditionelle

GALA-CONCERT

« To Mars and beyond »

Et wierke mat:

Harmonie Municipale Mondercange

Direktioun: Sebastian GEIS

Monnerecher Jongbléiser

Direktioun: Théid PESSERS



PHARMACIE DE MONDERCANGE

PIERRE HEINEN

L-3926 Mondercange
2, Grand-Rue
Tél. 57 37 76

Samschdeg, den 21. Dezember 2013
um 20:00 Auer
an der Monnerecher Sportshal

Entrée 8 Euro
Jugend bis 18 Joer a Studenten: 4 Euro
Keess: 19.00 Auer



HAPPY BIRTHDAY

Harmonie Union Troisvierges



Opening Night Galaconcert



SAMSDES

21.12.2013

ËLWEN

SPORTSHALL

20.00 Auer

Entrée : 12€ - 6€

SONNDES

26.01.2014

MAARNECH

CUBE 521

17.00 Auer

Entrée : 16€ - 8€

Reservéiert um

Tel. 521 521



Direktioun: **Werner ECKES**

www.harmonie-troisvierges.lu



Concert

de nouvel an 2014

Invité:

Musikverein Almenrausch Rehlingen

Direction musicale:

M. Olivier Gravier

Conférencier:

M. Claude Klemmer

vendredi
3 jan
20h

Mondorf-les-Bains, Casino 2000

Harmonie Municipale Mondorf-les-Bains

Dimanche
12.01.2014

17h00
Eglise paroissiale
de Bissen

Les Soirées
Musicales
de Bissen



GOSPEL HISTORY

Concert de gospels par le groupe
The Gospel People de Harlem (Etats-Unis)



La musique gospel des origines en Afrique subsaharienne à son essor prodigieux en Amérique du Nord et son développement jusqu'à l'époque contemporaine.

Voir aussi: www.thegospelpeople.com

Prix d'entrée:
Adultes: 20 €
Jeunes ≤ 16 ans : 15 €

Réservations des Places:
Online: www.musicales-bissen.lu
Téléphone: 691 429 899 / 26 88 52 85 (après 17h00)
(Doris Ley-Abokaitis)



Neijoers Concert



Classic
Galaconcert

**Sonndeg,
den 12. Januar 2014
am Centre Culturel
zu Colmer-Bierg
Ufank: 17:00 Auer**

Entrée: 5 €

Harmonie Grand-Ducale Orania

D'Strepp vun der Sandweiler Musek invitéiert op hieren Concert

STREPP AT CHURCH

From Classic to Pop



12 JANUAR 2014 um 16h30

Sandweiler Kierch

Soliste:

Stephany ORTEGA (Chant)

Directioun:

Chris NOTHUM



www.fanfaresandweiler.com

**GRATIS
ENTREE**

150 JOER
Chorale Ste-Cécile Miersch
1863/64 - 2013/14

Sonndes, den 12. Januar 2014 - 17:00 h
Dekanatskierch Miersch

«CANTEMUS»

Festliche Chormusik zum Neuen Jahr
(Durufflé - Bardos Vaugh Williams -
Mendelssohn Rheinberger - Folz)

Chor Aktuelles
Les Jeunes qui chantent
Ensemble vocal CNord

Direktioun: Martin Folz
Piano: Philippe Beaujot

Entrée: 10 € (Kanner bis 12 Joer gratis)

Reservatioun:
www.luxembourgticket.lu
Tel. 47 08 95 -1
Oweskeess



HARMONIE MUNICIPALE CLIÄRREF

*D'Clärrwer Musik sicht fir hiren
Weekend Musical Fanfaren oder
Harmonien, déi un Concert'en fir 2014
interesséiert sinn an dat am Kader van
hirem Musikfest, Samsdes den 12. an
Sonndes 13. Juli 2014 op der
Maartplaat zu Clärref.
Kontakt: Tel 920 253 Email: hmc@pt.lu
www.harmonieclervaux.eu*

150 JOER
Chorale Ste-Cécile Miersch
1863/64 - 2013/14

Sonndes, den 23. Mäerz 2014 - 17:00 h
Dekanatskierch Miersch

«Missa Katharina» Jacob De Haan

Um Programm stinn ënner anerem:
Flott Uergelmusek a Chouerwierker

Chorale Ste-Cécile Miersch
a Sänger/innen aus de Parverbänn, Miersch,
Fiels an Helpert

zesumme mat der **Mierscher Musek**



Solistin: Laurie Dondelinger



Direktioun:
Guy Even / Maurizio Spiridigliozzi
Uergel: Lucien Steffen

Fräien Entrée



DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE

HMD
HARMONIE
MUNICIPALE

PLAY!

GALA 2014



Janvier
18
20:00

Centre Culturel 'opderschmelz'
Dudelange

Direction : Sascha Leufgen

Conférencier : Eric Ewald

Prévente : Centre Culturel 'opderschmelz'
ou via tickets@hmd.lu

Avec la participation des :
Young Harmonists Dudelange

Programme et infos : www.hmd.lu





Harmonie Gemeng Mamer
présente

Galaconcert 2014

Un voyage musical à travers l'Amérique Latine

Direction

Marco Battistella

Solistes

Servane Le Moller (accordéon)

Mil Garofalo (guitare électrique)

Présentation

Joëlle Muller

En avant-programme

"The Incredibles"

par l'Orchestre des
Jeunes de l'HGM

Direction

Kati Pickar

Kinneksbond
Centre Culturel Mamer

Gradin 17€

(12€ pour les
moins de 12 ans)

Parterre 12€

Fuego Latino

18 Janvier 2014

20h

 **INTRASOFT**
INTERNATIONAL

Réservations:

Luxembourg Ticket +352.47.08.95-1

Internet www.luxembourgticket.lu

Kinneksbond + 352.263.95-160

Sonndeg, den 19. Januar 2014
um 17:00 Auer an der Sportshal zu Schieren

Galaconcert

Schiererener Musek

IM BAM HIN
DYLACKEN LANN
ZU SCHIEREN

Direktioun: Roland Schiltz

den Entrée ass fräi

VOYAGES VANDIVINIT
Ressen mat Stil

Weihnachtsmärkte

15.12.2013 Colmar 37 €	18.12.2013 Düsseldorf 35 €
19.12.2013 Valkenburg 32 €	20.12.2013 Reims 35 €
21.12.2013 Straßburg 32 €	22.12.2013 Deidesheim 33 €

Tél.: (+352) 23 66 83 41-1
www.vandivinit.lu

Pour réussir vos projets,
choisissez Pro Audio

son, lumière et vidéo projection

pro audio
SOUND LIGHT VISION

Location
Vente
Installation

PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél.: 34 89 22 • Fax: 34 61 51
www.proaudio.lu

Lëtzeburger
SPEZIALITÄTEN

D'Lënster Musek presentéiert

En turbulente Galaconcert

25. Januar 2014

20:00 | Jonglënster | Centre Polyvalent Gaston Stein
mat Serge Tonnar & Legotrip | de läb | Cojellico's Jangen

Méi Informatiounen op www.lenstermusek.lu

VARIA

Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange

D'Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange, en eegestännege, gemëscht Chouer aus der Stad, sengt zënter Mëtt September 2013 ënnert der Direktioun vum Michel Ronkar, deen e neie Wand mat an Equipe matbruecht huet. Fir de Chouer gesang an der Stad ze erhalen, sicht een vun de eelste Veräiner Verstärkung. Et gëtt all Stëmm gebraucht. Onse nächste Projet ass e grëssere Concert am Mee den ënnert dem Motto "Sing & Swing" steet.

Wat gëtt gebraucht? Spass um Sengen an e gutt Ouer fir den Toun.

Mir prouwe Méindes um 20.00 Auer an onsem Proufsall, Rue de la Scierie zu Dummeldeng.

Kontakt ënnert sekretariat@chant.lu oder direction@chant.lu
respektiv um 691 48 08 73 (no 17.00 Auer).

Réidener Musek

D'Reidener Musek spillt, vum September 2013, ënnert der Leedung vum Erny HAMMES. Mir sichen Musikanten (m/w) vun all Alter an alle Regëstere. Eis jonk dynamesch Equipe bidd niewt ofwiesslungsraichen Concerten eng sëllech flott Aktivitéiten iwwert d'ganz Joer.

Hues du Méindes, um 19.30 Auer Loscht an Zäit, da komm op Réiden, oder mell dech per Mail op reidenermusik@gmail.com oder um GSM 621 615 468.

The Diols

De Chouer "The Diols" sicht dringend als Ersatz (mee och fir permanent) Sängerinnen an Sänger, virun allem am Tenor an am Bass!

Kontakt: Tel.: 691 47 04 44, Email: angeli@pt.lu

Komm a maach mat an der Gaasperecher Musek

Du spills ee Blasinstrument oder Percussion a wëlls mat enger flotter, dynamescher Equip Musek maachen?

Da komm bei eis a maach mat.

Eis Prouwe sinn ëmmer Mëttwochs um 20 Auer. Informéier dech op contact@hmlg.lu, www.hmlg.lu oder Facebook

D'Greiweldenger Musek

sicht Musikanten (m/w) vun all Alter an alle Regëstere.

Eis jonk dynamesch Equipe bidd niewt ofwiesslungsraichen Concerten eng sëllech flott Aktivitéiten iwwert d'ganz Joer.

Hues du Méindes, um 19.30 Auer Loscht an Zäit, da komm op Greiweldeng, et ass net all ze wäit, oder mell dech per Mail op sekretariat@musikant.lu oder um GSM 691 67 81 37 (no 17h00).

D'Fanfare «La Réunion» Hueschtert a.s.b.l.

sicht e Bassist (Sib oder Mib) fir hire Bassregëster ze verstärken.

Mir prouwen ëmmer Méindes vun 19h45 bis 21h45 an eisem Proufsall am Centre Musical „am Sand“ zu Ueweraanwen.

Interessente mellen sech beim Sekretär Jeff Reuter, 12A, rue Nic Emeringer, L-6942 Niederanven, Email: info@fanfarehostert.lu Besicht eis och um Internet: www.fanfarehostert.lu

VARIA

Harmonie Grand-Ducale Marie Adelaïde Walferdange Komm a maach mat!

Spill Dir e Blasinstrument oder Percussion a wëll Dir mat enger flotter an dynamescher Equipe Musek maachen? - Da kommt bei eis a maach mat, mir freeën eis op Iech.

Kontaktéiert eis: info@walfer-musek.lu
Info: www.walfer-musek.lu

D'Lëntgener Musek

sicht nach Musikanten an Musikantinnen aus all Regëster (Holz, Percussion a Blech).

D'Prouwe sinn Freides owes vun 20h00 bis 21h30.

Kontakt: Thiry Liane 691 50 08 83 oder lthiry@pt.lu

D'Huncherenger Musik

sicht e Batteur an en Bassist (Sib oder Mib). Mir sinn eng jonk Equipe a spillen e flotten ofwiesslungsraiche Programm. Mir prouwen Mëttwochs vun 19.30 bis 21.30 Auer zu Hunchereng am Centre Culturel.

Melle kënn Dir iech beim Laurent Gindt, Tel.: 26 51 08 55 oder laurent.gindt@internet.lu. Informatiounen fann Dir op: www.fanfare.lu

Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg

D'Stad- a Lampertsberger Musek sicht Musikanten an all Regëster, besonnesch op der Percussion/Batterie.

Jidferen, deen an enger flotter Equipe matmaache wëll, ass häerzlech wellkomm. Eis Prouwe sinn all Freideg vun 20.00 bis 21.30 Auer um Lampertsberg.

Wann Dir interesséiert sidd, da mell Iech bei eisem Sekretär André Hever, GSM: 621 48 37 45 oder Email: andre.hever@email.lu

D'Harmonie Waasserbëlleg

sicht Musikantinnen an Musikanten an alle Regëstere (Blech, Holz a Percussion).

D'Prouwe sinn Donneschdes vun 20 bis 22 Auer.

Kontaktperson: Julien Risch, GSM: 661 74 00 96, E-mail: rischj@pt.lu.

Chorales Muselfénkelcher a.s.b.l.

• Kannerchouer • Jugendchouer

Loscht fir matzeman?

D'Prouwe vum Kannerchouer (vu 6 Joer un bis d'5. Schouljoer) sënn donneschdes vu 14.00-14.45 Auer am Proufsall vum Centre culturel zu Gréiwemaacher.

D'Prouwe vum Jugendchouer (vum 6. Schouljoer un bis sou laang ee wëll) sënn dënsdes vun 19.00-20.20 Auer a samsdes vu 14.00-15.20 Auer am Proufsall vum Centre culturel zu Gréiwemaacher.

Umelle kann ee sech beim Adely Urwald-Krier, Tel: 75 81 13, adely.urwald@education.lu oder ënner www.muselfenkelcher.lu

Fanfare Canach

sicht Musikanten an alle Regëstere, besonnesch am Beräich Bass, Bariton, Euphonium a Percussion.

Info: Laurent Birgen - 621 35 00 35 oder kanechemusek@dtb.lu

POSTES VACANTS

D'Baastenduerfer Musik a.s.b.l.

sicht fir den 1. Januar 2014 en neien Dirigent oder Dirigentin, deen/déi

- op enger gudder Basis opbauend, eis mat musikalescher a mënschlecher Kompetenz motivéiert a kontinuierlech weiterentwickelt;
- der lëtzebuerger Sprooch mächtig ass;
- et versteet eis vill jonk Musikanten(innen) (35-40 insg.) duerch eng attraktiv a modern Programmgestaltung, dëst an Zesummenaarbecht mat engem dynamesche Comité, ze begeeschten.

Schéckt Är Kandidatur w.e.g. un: millerle@pt.lu

Baastenduerfer Musik asbl, 19, op der Tomm, L-9371 Bastendorf, Tel: 691 82 03 17

D'Fanfare Stroossen

sicht fir direkt en Dirigent (m/w) fir d'Fanfare (41 Musikanten) a fir säin Jugendsensibel Stroossen Music-Kids, SMK (25 Musikanten).

Eis Prouwen si Freides vun 19 bis 20 Auer (SMK) a vun 20 bis 22 Auer (fir déi Grouss) am Centre Paul Barblé zu Stroossen.

Schéckt w.e.g. är Kandidatur mat CV a Foto bis de 15. Dezember 2013 un:

Paul Weckering, President Fanfare Stroossen, 15, rue Albert Schweitzer, L-8033 Stroossen (GSM: 691 31 13 33) oder op info@fanfare-stroossen.lu

D'Harmonie Municipale Rumelange

sicht e motivéierten, engagéierten an disponiblen Dirigent/Dirigentin fir eisen Orchester.

Mer sinn eng jonk an engagéiert Equip vun 30 Leit. Mer bidden eng gudd Ambiance a sichen e Chef/eng Chefin, deen/déi eis beim Opbau vun eiser Musek ënnerstëtzt.

Weider Renseignement um Telephon 56 75 16. www.harmonie-rumelange.lu

Schrëftlech Kandidaturen w.e.g. un: Harmonie Municipale Rumelange, 1, rue du Parc, L-3741 Rumelange. Email: info@harmonie-rumelange.lu

D'Chorale réunie Rouspert/Uesweller

sicht en neien Dirigent (m/w). Mir sinn e Männerchouer vum Ronn 25 Sänger aus allen Altersgruppen. Mir sangen kierchlech a weltlech.

Interessente kënnen sech mellen beim Patrick HIERTHES, Tel.: (+352) 691 91 56 43 oder phierthes@yahoo.com.

D'Kanner- & Jugendchorale Bouneweger Nuechtgailercher

sicht en(g) nei(en) Dirigent(in) fir de Grupp vun de Juniors (Kanner tëscht 3 a 7 Joer).

Kontakt: J. Molitor, Sekretärin, Tel: 691 51 50 86 (Dënschdes-Donneschtes no 12.00 Auer)

Email: secretaire@bng.lu

Chorale Ste Cécile Canach

D'Chorale Ste Cécile Kanech sicht en(g) Dirigent(in). Mir sange kierchlech a weltlech.

Interessente kënnen sech mellen bei der Presidentin Josée Reiland, Tel.: 35 85 74 oder Email: schmjo@pt.lu

À VENDRE

Drum Set

Pearl Kit complet Target 5-fûts 22" standard Jet Black avec stands et pédales, cymbales : Grosse-Caisse : 22" x 16" + 1 pédale, 2 supports de toms, 2 tom-toms de 12" x 10" et 13" x 11", tom-basse : 16" x 16", caisse claire 14" x 5.5", Hi-hat 13" (avec pédale) + crash ride de 16" + crash ride de 18" avec tous les stands. Accessoires : siège réglable + 3 paires de baguettes.

Prix : 350 €

Infos : tél 30 75 02, courriel : jpmetz@pt.lu

Trombone S.E. Shires

Trombone Shires, large perce, système Thayer, avec 3 leadpipes. Très bon état. Acquisition il y a 3 ans. Prix neuf : 4.700 €. Prix de vente : 2.500 €.

Contact : Christophe Mertz, 217 rue Radelette - Boîte 1, B-6740 ETALLE

Tél. : +32-(0)63-44 54 61, +32-(0)497-60 13 81, +352-691 76 83 93

Courriel : christophemertz1982@gmail.com

Clarinete contrebasse Leblanc

Prix : 5.500 €

Contact : Jérémy Lacave, tél. : +32-(0)495-61 40 92 courriel : jeremy.lacave@gmail.com

Cornet Yamaha YRC2330 argenté

quasiment neuf, avec étui et embouchure. Joué 5 minutes. Acheté en mars 2009.

Prix neuf : 788 €. Prix de vente : 650 €.

Contact : tél. : 661 16 86 14 courriel : caramello@gmx.net

Etui PROTEC „PB301 F“

pour Trompette et Bugle à vendre cause double emploi.

Prix : 80 € (neuf 150 € 1 an).

Contact : tél : 691 39 84 30 – courriel : jney@pt.lu

Kröger Bugle

Titan Pistons-Knapp, de Finishing ass "Raw Brass gebürstet" mat Klarlack fir datt de Messing net oxidiert. Komplet vu Musik Kröger iwwerholl. Ganz gudden Zoustand – wéi nei!

Verkaufspreis : 2000 € (Neipräis : 2.500 €)

Kontakt : Fränz Zeimet, GSM : 621 43 81 79 Email : fraenz3@hotmail.com

Piano RAMEAU

Excellent état. Couleur hêtre. Avec banquette

Prix à discuter

Contact : GSM : 691 81 07 63 courriel : t.demartines@gms.lu

Trombone Courtois

Modèle : 420MBO.

La coulisse a 2 mois et le pavillon a 2 ans.

Très bonne affaire : 1.500 €

Contact : GSM : 0032-495-38 28 00 / 691-76 83 93 Courriel : christophemertz1982@gmail.com

Piano SAILER

Classic Line Konsole 126 noir

Prix : 4100 € (à discuter)

Lieu : Luxembourg-Limpertsberg

Contact : GSM : 621 30 32 69, Email : gilbert.asselnborn@pt.lu

À VENDRE

Trompette en UT Yamaha Xeno

Modèle Chicago, très bon état, étui ProTec simple fourni

Prix : 2.200 euros

Contact : isabellemarois@hotmail.com, GSM : 621 54 23 49

TROMPETTE

Marque : CHALLENGER - modèle : 3137G B&S

Prix de vente : 900 € (à discuter)

Contact : tél : +352 661 75 35 94, courriel : hubertgilles@hotmail.com

Digitales Klavier Viscount Classico SV-100

hochglanz schwarz zu verkaufen, dynamische Tastatur, Hammer-Technik, 3 Klavierklänge, Orgel, Vibraphon, Jazz, Saiten-Effekte : Saal, Bühne, Tremolo usw., neuwertig. Breite 138,5 cm, Höhe 85 cm, Tiefe 53 cm inkl. Hocker und Kopfhörer. Zur Abholung in Luxemburg.

Preis : 1.500 €

Kontakt : Tel. 691 59 25 45, Email : sabine.staffelmayer@bmeia.gv.at

COR DOUBLE YAMAHA

Modèle "YHR567" avec accessoires et étui. Acquis neuf en 2009 - Etat impeccable - Révisé entièrement en 2012.

Vendu avec protège cor NEOTECH en néoprène

Prix demandé : 1.750 €

Renseignements : n.bechet@hotmail.com

SAXOPHONE BARYTON YANAGISAWA

Modèle pro "B-991" avec étui et accessoires Acquis en 2008 - Etat impeccable - Peu Servi

Prix demandé : 3.500 €

Renseignements : n.bechet@hotmail.com

Saxophon Soprano

modèle : project non courbé (pour débutant) avec soft bag neuf

Prix de vente : 600 €

Contact : 691 43 60 25, courriel : nlja@live.de

Piano

Prix : 400 € (à discuter)

Domaguela-Turpel Henri, 1 Kierfechstrooss, L-5685 Dalheim, Tél. : 23 66 88 37

Orgue en bois de cerise

Marque : Farfisa (fabrication italienne),

Modèle : Doria

Achat en 1986, Bon état, couleur brune, siège inclus, 8 pédales, ± 500 kg.

Prix d'achat : 250.000 fr/be

Prix de vente : 6000 Euro (à discuter)

L'instrument se trouve à Niederkorn, visite sur place possible.

Contact : tamaranurenberg@hotmail.com Tél. : 26 58 02 72

Piano (Mullendorff, P. Halson)

aus dem Joer 1806.

Kontakt : Vittorio STILLAVATO, Tel. : 54 32 85

À VENDRE

Saxophone baryton

Marque : Yanagisawa, modèle : B901, année 1999, avec accessoires.

Prix : 4.500 € (à discuter)

Contact : Tél. : 691 47 04 44, Email : angeliii@pt.lu

Powerworks HK-Audio R 122 M passiver Lautsprecher-Monitor

Bühenmonitor 300W 12"

Prix : 150 € (à discuter)

Contact : Tél. : 691 47 04 44, Email : angeliii@pt.lu

Heimorgel Ahlborn SL 200

Preis : 1.300 €

Kontakt : Blanche Kails, Tel : 97 91 78 (9h00 bis 11h30), Email : blanche.kails@education.lu

2 Saxophones baryton

Sax baryton Selmer (sans la grave) : 5.000 €

Sax baryton P. Mauriat, neuf : 4.500 €

Contact : Tél : 621 19 60 67, courriel : rend@pt.lu

Vibraphone MUSSER

M48 (Gold) A=442 (prix neuf 6.700.-) avec housses de transport sur mesure de la marque "percussion bags" (prix neuf 575.-)

Prix de vente : 3.950 € (Vibraphone et housses)

Kontakt : gfrisch@pt.lu, Tel : 621 15 40 40

Saxophone Alto Yanagisawa

modèle 990u, excellent son, révision complète en 2012, vendu avec GigBag.

Prix : 1.600 €

Contact : GSM : 621 78 18 44, courriel : genotphil@yahoo.com

Bass Guitar mat Verstärker

BEHRINGER ULTRABASS BX 600

Neipräis : 160 € - Verkaufspreis : 60 €

YAMAHA BB1000 BLACK PEARL Bass Guitar Neipräis : 395 € - Verkaufspreis : 150 €) mat Posch a Stenner. Tip top Zoustand, 6 Méint benotzt.

Kontakt : GSM : 621 72 19 28, Email : jaso@pt.lu



À VENDRE

Housse semi rigide Soundwear

pour trombone basse : extérieur gris et intérieur rouge. Prix : 150 €.
Contact : courriel : christophe.mertz@yahoo.fr,
tél : (+32) 497-60 13 81, GSM : (+352) 691 76 83 93

SAXOPHONE ALTO SELMER

série III brossé, année 2008, excellent état,
prix à neuf 4.500 €, prix de vente 3.250 €

Bocal en argent massif/ série III,
prix de vente 500 €

Contact : maryse.boudlet@hotmail.com,
Gsm : 0032 494 05 71 56

Drumset Sonor Force 2007 Stage 2

Wéineg gebraucht. D'Farw ass Blue Fade
Mat derbäi ass en Mapex MXT760A drum seat
round, Spindel (schwaarz) an en Masterwork
Troy-Set Bundle 14" Hi-Hat.

Präis : 750 € (à discuter)

Kontakt : monique.dahm@vo.lu
Tel : 81 69 30 oder 621 24 59 93 / 691 81 69 30



À VENDRE

Drumset Mapex "Saturn Series"

en parfait état, jamais transporté
Toms : 8"x7", 10"x8", 12"x9", 14"x14",
Snaredrum : 14"x5,5", Bassdrum : 20"x18",
1 support hihat, 3 supports cymbales inclus.
Prix : 1.300 € (à discuter, prix neuf : 2.300 €)

Cymbale Ride UFIP "Class Series" 21":
Prix : 150 € (prix neuf : 250 €)

Hihat UFIP "Class Series" 14":
Prix : 200 € (prix neuf : 330 €)

Cymbale Crash PAISTE 302 16": Prix : 40 €
Plus d'infos : hnina@pt.lu

PIANO A QUEUE occasion à saisir

Piano à queue de marque Berger, couleur
noire, COULEUR NOIRE 1,92m, année 1992,
3 pédales, excellente mécanique précise et
agréable, belle sonorité, ample dans les basses,
beau timbre du medium et des aigus.
Livré avec banquette noire, revêtement velours
noir avec possibilité de rangement.
Piano entretenu par la firme Elsen.

Prix : 12.300 €

Transport à charge de l'acheteur
Piano visible à l'École de musique à Clervaux
Contact : Anne Börgmann, GSM : 691 79 24 56
courriel : anne.borgmann@gmail.com

À VENDRE

E-Bass YAMAHA TRB1005 J

Translucent Black inkl. FENDER Ledergurt,
Schaller Securitycaps und Musicstore Tasche.
Generalüberholung im Februar 2012.
Preis : 700 € à disc.
Contact : danny_v_e@hotmail.com

Contrebasse Electrique NSDesign Wave 4

avec Tripod + Spin + amplificateur VOX
PathFinder 10b.
Très peu utilisés, parfait état. Testables sur place.
L'ensemble : 950 €.
Contact : cpagnot@yahoo.fr

Clarinete Sib

strictement neuve, étui cuir et tous accessoires
vente pour cause double emploi.
Tél : +352 691 500 415
courriel : jeanpaulzimmer@gmail.com

Clarinete Patricola en La

En étui double. Excellent état.
Révision faite à l'usine.
Prix de vente : 900 €
Tél : 621 14 90 81 - Courriel : toscamt@pt.lu

Violon professionnel

N.E. Simoutre / Paris. Violon 4/4 de 1890, avec
certificat d'authenticité et garantie
Prix : 13.000 € (à discuter)
GSM : 621 24 84 30 - courriel : accordeon@pt.lu

Musikmesse Frankfurt – 12-15 mars 2014

5x 2 tickets gratuits à gagner!

Les premiers 5 lecteurs qui envoient un e-mail à

kristof.nelis@messefrankfurt.be avec comme objet :
« ticket gratuit Musikmesse 2014 – Revue Muicale »

recevront un e-mail de notre part avec les codes/tickets gratuits
pour visiter le salon. Un ticket gratuit a une valeur de 29€.

Cherchons un logement

pour notre jeune volontaire européen à partir de janvier 2014 jusqu'au
décembre 2014.

Contact : École de musique de l'UGDA, Martine Sales, tél : 46 25 36-34
ou 22 05 58-1, courriel : ecole@ugda.lu



Museksmagazine

Sonndes um 12 :35 an 19 :00

De Forum vun de lëtzebuenger Harmonien,
Fanfaren a Chéier.

Symphonic Winds

Sonndes um 13 :00 an Dënschdes um 20 :00

Sinfonesch Blosmusek, interpretéiert vun Harmonien a Fanfaren aus
dem In- an Ausland.

Deelt eis Är Concerten a Manifestatioune mat op :
info@100komma7.lu

*Komm a sang mat eis
Lëtzebuenger Lidder
vu Fréier an Haat*

Direkt am Januar starte mir e Projet fir
Grouss an Kleng.

Ziel vun dësem Projet ass, fir de Lëtzebuenger
eis schéi Lidder erëm an d'Gediechtnes
ze bréngen an eisen auslännesche Matbierger
eis Kultur an eis Sprooch ze vermëttelen.

Wëllkomm ass Jidderee vu 5 Joer un,
no uewen ass keng Grenz gesaat.

All Sänger a Sängerinnen, déi Spaass
um Gesank hunn, si Wëllkomm.

Dës Sänger solle vun engem Orchester
begleed ginn, duerfir brauche mir:
Gittaristen, Bassisten,
Bléiser,
Perkussionisten u.s.w.

20 JOER
Umeldung ënnert www.spatzen.org

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

59

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	29.11.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal	20h00	"A Star Spangled Night with HME" concert de gala par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette. Direction : Jean Thill. Solistes : David Ascani (saxophone ténor), Dominique Flammang (trompette). Présentation : Sylvie Wirtz-Weis.
Sa	30.11.	Esch-sur-Alzette	Théâtre Municipal	20h00	"A Star Spangled Night with HME" concert de gala par l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette. Direction : Jean Thill. Solistes : David Ascani (saxophone ténor), Dominique Flammang (trompette). Présentation : Sylvie Wirtz-Weis.
Sa	30.11.	Oberanven	Centre de Loisirs	20h00	Show Concert par l'Ensemble Concordia - The Voices Niederanven.
Di	01.12.	Roeser	Église paroissiale	17h00	Concert par la Chorale enfantine et des Jeunes "Réiserbänner Wisepiipseren" et par la Chorale Ste Cécile de Roeser-Crauthem.
Di	08.12.	Bettembourg	Église décanale	17h00	Concert spirituel "Ein Stern von Bethlehem" de Josef Rheinberger par la Chorale Municipale Sängereed Bettembourg, l'Orchestre Estro Armonico, Gaby Wolter-Boever (soprano), Paul Feitler (baryton), Jean Zeimet (ténor) et Jean-Paul Majerus (basse). Direction : Nancy Back-Kelsen.
Di	08.12.	Mertert	Église paroissiale	15h00	"Advents-Concert" par la Fanfare Concordia et la Chorale mixte de Mertert.
Di	08.12.	Schuttrange	Église paroissiale	16h30	"IMMANUEL", cantate de Noël pour solistes, chœur et orchestre de Luc Rollinger par l'ensemble "Musicisti del giorno", direction : Putti Fischer. Org. : Chorale de Schuttrange dans le cadre du 150 ^e anniversaire.
Sa	14.12.	Bonnevoie	Centre Culturel	20h00	"Wanterconcert" par la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie (direction : Claude Weber) et l'Harmonie Municipale Bettembourg (direction : Stefan Kollmann).
Sa	14.12.	Dudelange	CCR "Opderschmelz"	20h00	"Wanter-Gala 2013" par l'Harmonie Forge du Sud Dudelange, le Cercle des Mandolinistes Tétange, Kim Scheiden et Misch Stimpfl (chant).
Sa	14.12.	Harlange	Église paroissiale	19h30	"Krëschtconcert" par l'Harmonie Harlange et le "Stauséi-Chouer".
Sa	14.12.	Luxembourg-Ville	Église protestante	20h00	Concert de Noël "Messias" de G.F. Händel par la Chorale Municipale Grevenmacher, les solistes Marta Stefanik (soprano), Barbara Székács (alto), Laszlo Honinger (ténor), Szabals Hamori (bass) et l'ensemble "Mosel Mozart Musiker". Direction : Martin Elmquist.
Sa	14.12.	Mertzig	Centre Turelbaach	20h00	Concert "On a Winter Night" par la Fanfare et la Fanfare des Jeunes de Mertzig.
Di	15.12.	Bettembourg	Château	16h00	Concert de bienfaisance par l'Harmonie Municipale et l'Harmoniechen de Bettembourg.
Di	15.12.	Bigonville	Église paroissiale	17h00	Concert de Noël par la Fanfare de Bigonville.
Di	15.12.	Grevenmacher	Église décanale	20h00	Concert de Noël "Messias" de G.F. Händel par la Chorale Municipale Grevenmacher, les solistes Marta Stefanik (soprano), Barbara Székács (alto), Laszlo Honinger (ténor), Szabals Hamori (bass) et l'ensemble "Mosel Mozart Musiker". Direction : Martin Elmquist.
Di	15.12.	Lamadelaine	Centre de Loisirs	15h00	Concert de Noël par la Société de musique de Lamadelaine et par l'Harmonie des Jeunes de "Prince Guillaume" Differdange
Di	15.12.	Roeser	Salle Fr. Blouet	16h30	"Wantergala" par l'ensemble "Ritmo Réiserbann" (direction : Pascale Gieres-Reding) et l'Harmonie Roeser-Crauthem (direction : Dominique Goffinet).
Di	15.12.	Wasserbillig	Centre Culturel	17h00	Concert de Gala de l'Harmonie Wasserbillig.
Sa	21.12.	Godbrange	Église	17h00	Concert de Noël par la Société mandoliniste "La Lyre" Godbrange (direction : Patrick Christen). Entrée libre. Quête à l'issue du concert.
Sa	21.12.	Mersch	Mierscher Kulturhaus	20h00	Concert de Gala de la Mierscher Musek.
Sa	21.12.	Mondercange	Hall Sportif	20h00	Concert de Gala "To Mars and Beyond" par l'Harmonie Municipale de Mondercange (direction : Sebastian Geis) et les Monnercher Jongbléiser (direction : Théid Pessers).
Sa	21.12.	Troisvierges	Hall Sportif	20h00	Gala-Concert d'ouverture du 125 ^e anniversaire "Opening Night" de l'Harmonie Union Troisvierges et avec les trompettistes Michel Berns, Raoul Christophe, Guy Conter et Ernie Hammes. Direction : Werner Eckes.
Di	22.12.	Godbrange	Église	20h00	Concert de Noël par la Société mandoliniste "La Lyre" Godbrange (direction : Patrick Christen). Entrée libre. Quête à l'issue du concert.
Ve	10.01.	Beringen/Mersch	Hall Irbicht	20h00	Théâtre "Verlугene Pak" avec les Theaterfrënn Pëtten.
Sa	11.01.	Beringen/Mersch	Hall Irbicht	20h00	Théâtre "Verluginen Pak" avec les Theaterfrënn Pëtten.
Di	12.01.	Beringen/Mersch	Hall Irbicht	17h00	Théâtre "Verluginen Pak" avec les Theaterfrënn Pëtten.
Ve	17.01.	Beringen/Mersch	Hall Irbicht	20h00	Théâtre "Verluginen Pak" avec les Theaterfrënn Pëtten.
Sa	18.01.	Dudelange	CCR "opderschmelz"	20h00	Concert "Play - Gala 2014" par l'Harmonie Municipale de Dudelange.
Sa	18.01.	Beringen/Mersch	Hall Irbicht	20h00	Théâtre "Verluginen Pak" avec les Theaterfrënn Pëtten.
Di	19.01.	Schieren	Hall Sportif	17h00	Concert de Gala par la Schierenener Musek.
Di	26.01.	Marnach	Cube 521	17h00	Gala-Concert "Opening Night" de l'Harmonie Union Troisvierges et avec les trompettistes Michel Berns, Raoul Christophe, Guy Conter et Ernie Hammes.
Sa	01.02.	Luxembourg-Merl	Conservatoire	20h00	Concert de Gala 2014 de la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie (pour la dernière fois sous la direction de Claude Weber). Solistes : Claudine Schott (saxophone alto), Annette Sondag (saxophone soprano), Henri Pigeon (bugle) et Frank Schroeder (euphonium). Billets : luxembourgticket.lu

easyPROTECT-Auto met votre voiture aux petits soins



Vous cherchez une assurance flexible pour votre investissement sur quatre roues. **easyPROTECT-Auto** est la meilleure formule pour protéger votre voiture. Adaptée à vos besoins elle se distingue par une multitude d'avantages: pas de franchise, pas de «Malus» en cas d'accident sans tiers, valeur à neuf pendant 3 ans, libre choix du réparateur, assistance en cas d'accident immobilisant.

En plus, vous profitez d'avantages financiers: rabais pour tout nouveau client, pas de surprime pour «Permis Récent» et rabais de fidélité jusqu'à 70% pour les voitures de plus de 3 ans.

easyPROTECT vous offre les moyens de paiement adaptés à vos habitudes. Virement classique, domiciliation ou paiement DIGICASH avec votre Smartphone, c'est vous qui choisissez !

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone 4761-1.



lalux - meng Versécherung